

AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

ORANJESTAD SU PUNTO CIEGO:

TEMPO PA ACCION RIBA EDIFICIONAN BANDONA Y E MERCADO BIEU



**3 CUIDO DI SALUD TA
CUMINSA PROME CU HOSPITAL**
E CRISIS DI PREVENION CU NOS TA IGNORA

**4 DILUI, REEMPLASA, MAL ETIKETA:
FRAUDE CU CUMINDA Y
SU IMPACTO A LARGO PLASO**

**6 APLAUSO NO TA EVIDENCIA:
E CRISIS DI PENSAMENTO
CRITICO NA ARUBA**



=exact

VCC
International NV

Supports All Your Business Activities & Processes!

Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Oranjestad su punto ciego:

Tempo pa accion riba edificionan bandona y e mercado bieu

DEN un pais cu cada bes ta inverti mas den turismo y experiencia, tin cierto puntonan den centro di Oranjestad cu a keda atras como e linknan mas debil. E edificionan bieu di DOW y Aduana ta resalta mesora.

Den un area cu mester sirbi como e “*carchi di bishita*” di nos isla, e edificionan aki awe ta funciona mas como un bista desastroso cu como balor pa e ciudad. E pregunta no ta si mester haci algo, sino con lihe.

Calidad urbano no ta un luho, e ta un factor economico. Turista cu ta cana den centro ta forma nan opinion di Aruba no solamente basa riba beach y hotel, sino tambe riba loke nan ta mira den stad. Edificionan descuida ta duna un señal di stancamento. Pa comerciantenan local, esaki ta nifica menos atractivo y finalmente menos benta. Loke ta bashi of den decadencia tin un efecto di domino riba e resto di e area.

Pero tin un oportunidad cu hopi biaha ta ignora: **E mercado bieu.**

Un idea pa e mercado bieu bende exclusivamente productonan local lo por ta strategicamente interesante. *En bes di souvenirnan generico cu bo ta haya tur caminda, e mercado lo por posiciona su mes como e centro di e identidad Arubiano:*

- Productonan di agricultura local
- Cuminda artesanal
- Arte y artesanía di creadornan local

E modelo aki lo por funciona bou di cierto condicion: **Calidad y consistencia.** Un mercado “*local so*” sin un seleccion fuerte y bon presentacion por bira un promesa bashi. Pero si haci'e



bon, e por duna bida nobo na centro di ciudad y simultaneamente fortalece e economia local.

Internacionalmente, nos ta mira modelonan similar cu ta exitoso ora nan wordo maneha profesionalmente: Branding cla, higiena, orarionan fiho, y un mescla di presentacion autentico y moderno. Aruba tin un oportunidad unico pa traha algo cu no solamente ta atrae turista, sino cu ta trece e localnan bek pa playa.

E realidad ta simpel: Oranjestad no por permiti su mes keda para keto. Cada aña cu e edificionan aki keda sin wordo

drecha, e diferencia entre potencial y realidad ta crece. E solucion no ta djis renoba, sino reconsidera e funcionnan: kico e area aki mester ta pa e proximo 10 pa 20 aña?

E edificionan bieu di DOW y Aduana awe ta un problema. Pero cu e vision corecto, nan por bira un catalisado pa cambio. Y e mercado bieu? Esun ey, si maneha bon, por bira e curason di orguyo local y actividad economico.

E pregunta no ta si e ta posibel. **E pregunta ta:** Ken ta duna e prome paso—y cuanto tempo mas nos ta bay spera?

Cuido di salud ta cuminsa prome cu hospital

E crisis di prevencion cu nos ta ignora



TIN un ilusion peligroso den nos sociedad moderno: cu cuidu di salud ta cuminsa na hospital. Cu ora algo bay robes, e sistema lo interveni, cura e problema, y restaura e balansa. E ta un creencia consolador—pero uno hopi caro.

Pasobra na momento cu un pashent yega riba un cama di hospital, hopi biaha e bataya real a wordo perdi caba.

E narrativa cu cuidu di salud ta wordo defini pa hospital, dokter, y remedi no ta solamente incompleto—e ta fundamentalmente engañoso. Hospitalnan ta diseña pa intervencion, no pa prevencion. Nan ta maneha crisis, stabilisa condicion, y den e miho casonan, extende bida. Pero nan no ta traha pa atende e rais di e problemanan cu ta manda hende eyden den prome luga.

Si nos mira e patronchinan di cerca, e subida den casonan di diabetes, presion halto, obesidad, y malesanan cardiovascular no ta algo casual. Nan ta e resultadonan fiho di e estilo di bida y e ambiente. Dietanan domina pa cuminda ultra-procesa, rutinan sedentario (poco movecion), stress cronico, y falta di acceso na cuidu preventivo ta formando un poblacion cu cada bes ta depende mas riba tratamento en bes di ta proteha pa prevencion.

Na un luga manera Aruba, e realidad aki ta bira ainda mas skerpi. Un isla cu ta depende fuertemente riba importacion tambe ta importando un estilo di bida—un caminda conveniencia hopi biaha ta reemplasa calidad. Cuminda procesa y barata ta bira e base di e dieta diario. Actividad fisico ta baha. Y cu tempo, e sistema di cuidu ta cuminsa refleha e

escogencianan aki, no via casonan isola, sino via presion sistémico.

Mas pashent. Mas condicion cronico. Mas tension riba e sistema.

Toch, e combersacion publico ta keda fiha riba hospitalnan. Mas fondo, mas ekipo, mas especialista. Esakinan ta necesario—pero nan no ta suficiente. Expande e capacidad di tratamento sin atende e causanan principal ta manera mop e vloer mientras e tuberia ta keda kibra.

Prevencion, en cambio, ta opera den silencio y sin visibilidad inmediato. E no ta produci titularnan dramático ni ceremonianan di corta sinta. **E ta sosode den habitonan diario:** Loke hende ta come, cuanto nan ta move, e calidad di aire cu nan ta hala, e stress cu nan ta carga, y e informacion cu nan ta ricibi tocante nan propio salud.

E berdad incomodo ta esaki: Un sistema di cuidu fuerte no ta wordo midi pa con bon e ta trata malesa, sino pa con efectivamente e ta reduci e necesidad pa tratamento.

Hospital ta esencial. Dokter ta esencial. Remedi ta esencial. Pero nan ta e ultimo liña di defensa—no e prome.

Y tanten cu e distincion ey no bira central den con nos sociedad ta pensa riba salud, e sistema lo sigui haci loke el a wordo diseña pa haci: ***Trata mas hende, mas frecuentemente, na un costo mas halto—mientras e causanan real ta keda sin wordo adresa.***

Dilui, reemplasa, mal etiketa:

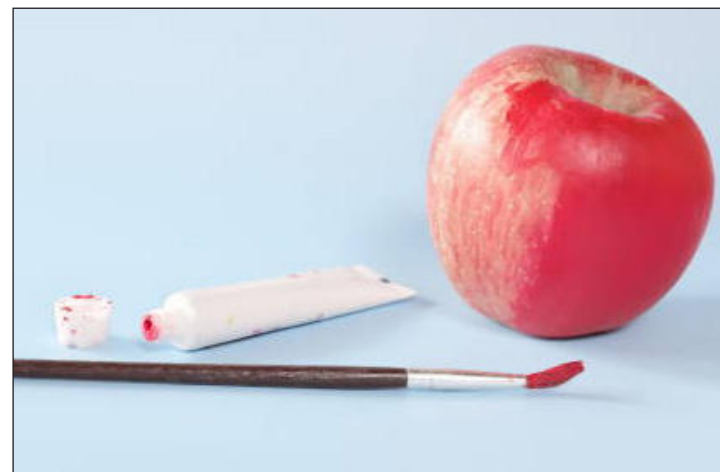
Fraude cu cuminda y su impacto a largo plaso

HOPÍ biaha ta descarta fraude cu cuminda como un simpel crimen economico—caminda e consumidor ta paga prijs halto pa un producto inferior. Pero e bista aki ta peligrosamente incompleto. En realidad, adulteracion di cuminda ta un problema di salud publico a largo plaso cu ta afecta dieta, debilita nutricion, y expone e poblacion na riesgonan cu ta acumula cu tempo.

Esencia di e fraude aki ta involucra reemplaso, diluicion, of representacion falso. Azeta di oleifi mescla cu zeta di simia mas barata, lechi dilui cu awa, of pisca bendi bao di nomber falso; esakinan no ta incidentenan isola. Nan ta parti di un sistema global caminda ganashi sa pisa mas cu transparencia.

Tuma por ehempel azeta di oleifi. Loke ta wordo bendi como “*extra virgin*” frecuentemente ta mescla cu zeta refina of di grado mas abou. Consumidornan cu ta busca vet saludabel—rico den antioxidantenan—en bes di esey ta consumi zetanan cu por contribui na inflamacion cronico y tension cardiovascular. E engaño ta sutil, pero e impacto riba salud ta suma durante añanan.

Fraude cu pisca y marisco ta presenta un riesgo mas directo. Estudionan ta muestra cu pisca ta un di e categorianan mas mal etiketa na mundo. Un consumidor por kere cu e ta comiendo un pisca cu poco mercurio y rico den nutricion, mientrastanto e ta consumi un especie cu nivelnan mas halto di toxina. Exposicion largo na metalnan pisa por afecta salud neurologico, specialmente cerca mucha y muhenan na estado.



Adulteracion di lechi ta un di e formanan di fraude mas bieu. Diluicion ta reduci e balor nutritivo, pero e casonan mas peligroso ta involucra adulterantenan kimico pa sconde e fraude. Esaki por causa daño na riñon y stress organonan a largo plaso, contribuyendo na malnutricion scondi den poblacionnan cu ta depende di lechi como nan fuente principal di nutricion.

Honing tambe ta wordo comprometi frecuentemente, dilui cu stropi di glucose of di maishi. Asina e ta perde su propiedadnan antibacterial y e consumidor ta aumenta su consumo di sucu cu ta mara na trastornonan metabolico. Specerij manera turmerico y paprika tin biaha ta contene tiña artificial industrial cu por ta toxico si consumi nan habitualmente.

Hasta carni no ta safe. Mal etiketamento di origen of calidad por introduci riesgonan di patogeno y reduci e calidad di proteina, afectando tanto e seguridad di cuminda como e nutricion.

E problema mas profundo ta sistmico. Cadenanan di suministro moderno ta largo y complica, creando oportunidad pa fraude. Pa regionnan cu ta depende hopi riba importacion, e vulnerabilidad ta mas grandi pasobra verificacion ta bira mas dificil.

E consecuencia a largo plaso no ta un solo malesa, sino un erosion gradual di salud publico. Consumidornan ta kere nan ta tumando decisionnan informa, pero e realidad no ta cuadra cu e etiketa. Cu tempo, esaki ta contribui na malesanan cronico y un desconfianza den e sistema di cuminda.

A first communion deserves a first-class celebration

Celebrate a once-in-a-lifetime milestone like your child's First Holy Communion together with family.

Mark the occasion with a gathering that feels truly special, with our Holy Communion packages tailored to your celebration needs.

Now booking Holy Communion celebrations.

Lilian Polsbroek
Lilian.Polsbroek@hilton.com
526 6120

Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

DIAHUEBS 16 DI APR

**LOTTO
DI DIA**

ROLLDOWN

Ganado Garantisa!

AFL

150.000,-

Si no tin ganado cu 5 number bon, e ta bay na esun cu tin 4 number bon y asina e ta keda Roll Down te ora tin ganado!

Corda pidi pa bo Facilito y gana premio cash instantaneo!

www.lottoaruba.com



Aplauso no ta evidencia:

E crisis di pensamiento critico na Aruba

NA Aruba, mescos cu den hopi sociedad chikito, opinion publico tin un peso enorme. E ta forma reputacion, influencia eleccion, y hopi biaha ta determina cua topico ta haya atencion. Pero tin un distincion critico cu sa wordo ignora demasiado biaha: loke ta popular, no necesariamente ta berdad.

E idea cu opinion di mayoria ta igual na berdad ta un di e narativanan mas persistente y engañoso den discurso publico moderno. E ta sinti democratico, hasta husto. Si hopi hende ta kere algo, e mester tin balor. Pero creencia no ta evidencia, y volumen no ta verificacion.

Den un sociedad hopi conecta manera esun di Aruba, e dinamica aki ta bira ainda mas pronuncia. Informacion ta biaha lihe—via social media, gruponan di WhatsApp, programanan di radio, y den combersacionnan diario. Narativanan por forma den cuestion di ora, hopi biaha basa riba factornan incompleto, reaccionnan emocional, of framing selectivo.

Una bes cu un narrativa haya tera, e ta cuminsa reforsa su mes. Hende ta ripiti'e, adapta'e, y defend'e—no pasobra el a wordo verifica, sino pasobra el a wordo valida door di ripiticion.

Esaki ta con percepcion ta cuminsa reemplaza realidad.

Nos ta mira esaki den debatenan politico, caminda decisionnan di maneho complica ta wordo reduci na slogans cu ta facil pa comparti pero dificil pa analisa seriamente. Nos ta mir'e den reaccionnan publico riba proyectonan di infraestructura, maneho economico, of programanan social—caminda sentimento inmediato ta opaca analisis a largo plaso. Y nos



ta mir'e den con individuo y institucionnan ta wordo husga, hopi biaha den tempo real, sin e beneficio di un contexto completo.

E riesgo no ta desacuerdo. Sociedadnan sano tin mester di dje. E riesgo ta consenso mal informa—un situacion caminda un gran cantidad di hende ta alinea rond di un narrativa cu ta incompleto of incorrecto, y caminda e aliniacion ey ta cuminsa influencia decisionnan real.

- **Pa mandatarionan:** Esaki ta crea presion pa responde na loke ta grita mas duro en bes di loke ta corecto.
- **Pa prensa:** E ta crea e tentacion pa busca e “engagement” en bes di evidencia.
- **P'e publico:** E ta crea un ciclo caminda reaccionnan emocional ta wordo confundi cu posicionnan informa.

Den e caso di Aruba, esaki tin consecuencianan tangibel. Discusionnan tocante costo di bida, inmigracion, infraestructura, y gobernacion hopi biaha ta wordo forma door di loke ta resona den e momento, y no door di loke dato y planificacion a largo plaso ta sugeri. E resultado ta un ambiente di

maneho cu por bira reactivo en bes di strategico.

Tin tambe un capa cultural mas profundo. Den comunidadnan chikito, cohesion social ta importante. Hende tin un inclinacion natural pa alinea cu e opinion dominante pa evita conflicto of isolacion. Esaki ta haci'e ainda mas dificil pa bosnan disidente—hopi biaha esnan cu ta haci e preguntanan necesario pero incomodo—wordo scucha. Cu tempo, esaki por limita e espacio pa pensamiento critico.

E solucion no ta pa descarta opinion publico. E ta pa eleva e standard pa medio di cual opinionnan ta wordo forma. Esey kiermen balora evidencia riba emocion, contexto riba conveniencia, y experticio riba bochincha. E ta nifica reconoce cu berdad no ta wordo determina pa cuanto hende ta di acuerdo, sino pa con bon un argumento ta resisti analisis y critica.

Pasobra finalmente, un sociedad cu ta confundi popularidad cu berdad no solamente ta core riesgo di ta ekiboca—e ta core e riesgo di traha su futuro riba fundeshinan cu no por wanta e peso.

Bo idea *di quia bo pa cas* ta bira realidad akinan

Financia bo prome of siguiente
cas, of switch y spaar

- Cashback
- Fee waivers

Laga nos papia tocante hipoteca!



Scan QR code pa
haya sa mas.

Condicionnan special ta aplica.
Suheto na criterionan normal
di prestamo. ®/™ Trademark(s)
of Royal Bank of Canada. Used
under license.



Ideas
Happen
Here™

Bishita di Europarlamentario Marit Maij na Aruba ta destaca importancia di cooperacion internacional y futuro colaboracion

DEN un ambiente di respet mutuo y dialogo constructivo, Prome Minister Mike Eman a ricibi recientemente den su oficina un bishita oficial di e Europarlamentario Marit Maij, kende tabata acompaña pa su acesor politico Kenville Kleinmoedig.

Durante e encuentro, a sostene un combersacion amplio riba e relacion dentro di Reino Hulandes, cu enfasis particular riba e cooperacion entre Aruba y Union Europeo. Segun Maij, e dialogo, percibi como productivo y constructivo, unda a intercambia punto di bista riba con e relacion institucional ta evoluciona y unda tin espacio pa profunda colaboracion.

Den e contexto aki, a dedica atencion special na e status di Aruba como Pais y Territorio Ultramar (LGO), loke ta habri posibilidad pa acceso na fondo y programa di apoyo Europeo. Maij a referi tambe na e reciente LGO-forum, unda a participa como miembro di Parlamento Europeo, cu enfoca riba oportunidadnan concreto pa cooperacion futuro. Entre e temanan di prioridad cu a surgi ta conectividad, transicion digital y transicion energetico, elemento esencial pa desaroyo sostenible di e islanan.

E Europarlamentario a enfatisa cu, aunke Europa por parece distante geograficamente, e relacion institucional ta di caracter cercano. Den su rol como representante dentro di Reino Hulandes, Maij a expresa cu e ta considera su mes tambe como un bos pa ciudadano di Aruba den Parlamento Europeo, cu e meta pa acerca e institucionnan Europeo mas cerca di e region.

Durante e bishita, a comparti gesto simbolico di apreciacion mutuo. Kleinmoedig a ricibi un pin di banderina di Aruba, mientras cu Maij a ricibi un moneda conmemorativo, reflejando balor historico y identidad nacional di e isla.

E presencia di Kleinmoedig, un nativo di Corsou cu a logra resultado notable den e reciente eleccionnan pa Parlamento Europeo, ta destaca un creciente participacion Caribe den e escenario Europeo. Partido GroenLinks-PvdA a registra un desempeño fuerte den diferente isla den e region. Na Corsou, di 572 voto valido, 179 a bay pa e partido, di cual 87 pa Kleinmoedig. Na Aruba, di 388 votante, 114 a opta pa GroenLinks-PvdA, cu 30 voto pa Kleinmoedig, mientras cu



CDA a bira e di dos partido cu 64 voto.

Na Sint Maarten, cu 73 votante, GroenLinks-PvdA y D66 ambos a logra 19 voto. Na Boneiro, unda desde 2010 tin status di municipio special di Hulanda, e partido a domina cu 730 di 1784 voto valido, di cual 553 a bay pa Kleinmoedig, segun informacion comparti pa autoridadnan local.

Gobierno di Aruba ta considera e tipo di encuentro aki como un paso significativo den e fortalecimiento di relacionnan internacional, cu enfoca riba interes comun, estabilidad regional y oportunidad pa desaroyo. Bou liderazgo di Prome Minister, e gabinete ta sigui comprometi na promove dialogo habri y cooperacion strategico cu partnernan internacional, semper cu prioridad pa bienestar di pueblo di Aruba y futuro di generacionnan binidero.



PUBLIC AUCTION

THURSDAY
MAY 21, 2026

On THURSDAY, May 21, 2026 at 11am, at the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public (executoriale verkoop) pursuant to art. 3:268 and 3:254 Civil Code of Aruba:

Papaya 16-A

A residential house, situated on a right of loan lease until 9 March 2044, in total 809 m2 in size, situated at Papaya in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section L number 2449.

Starting bid: Afl. 681.900, --

Rooi Bosal 78-C

A residential house, situated on a right of long lease until 23 February 2082, in total 396 m2 in size, situated at Rooi Bosal in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section T number 2507.

Starting bid: 252.000, --

Caya G.F. Betico Croes

a commercial property, on a full ownership property land of 201 m2, situated at Caya G.F. Betico Croes in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section D number 13.

Starting bid: Afl. 563.000, --

AUCTION NOTARY: Th.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary Th.R. Johnson.
- Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A signed and dated private bid can be submitted until **May 6, 2026, 5 PM**. A bidding form can be downloaded on our website.

For more information visit:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM

NRF ta mira oportunidad grandi pa restauracion di patrimonio na Aruba

NATIONAAL Restauratiefonds (NRF) cu t'e Fondo Nacional di Restauracion di Monumento na Hulanda ta un fondo financiero cu ta duna prestamo cu interes abao pa yuda propietario y gobierno na restaura y mantene monumento y herencia cultural. E meta ta pa preserva edificio historico y yuda nan bira sostenibel pa futuro.

Uğur Özcan, Director-Gerente di e Nasionaal Restauratiefonds, a reuni cu Prome Minister Mike Eman dialuna atardi. E tabata acompaña pa director di Monumentenfonds Aruba, Anne Witsenburg. Özcan a mustra interes den e oportunidadnan cu Aruba ta ofrece. Uğur Özcan tin un background amplio den organisacion publico y priva, specialmente den sector financiero, y su vision ta enfoca riba fortalecimiento di herencia cultural cu un compromiso social fuerte.

Özcan a señala cu Aruba tin hopi potencial ora trata di preservacion di patrimonio. El a describi e colaboracion como inspirador, resaltando e importancia di mantene identidad Arubiano, e balornan y normanan, mientras cu ta crea oportunidad pa crecimiento economico y empleo.

E Nasionaal Restauratiefonds ta ofrece apoyo financiero cu interes abao y periodo largo, pa haci restauracion di nos monumentonan mas na nos alcance. Segun Özcan, esaki ta yuda realisa e proyectonan importante na Aruba, tanto awor como den futuro.

Un ehempel concreto di apoyo financiero di NRF na Aruba ta Cas Veneranda, unda e restauracion ta casi completo. **E transformacion, segun Özcan, ta impresionante:** Di un estado di deterioro pa un edificio restaura cu respet pa su historia, pero cu un upgrade moderno y elemento di sostenibilidad. Asina, e edificio ta keda preserva pa futuro generacion mientras cu ta duna bida nobo n'e patrimonio.

Cu varios proyecto ainda den pipeline, e Nasionaal Restauratiefonds tin confiansa cu Aruba lo sigui tuma paso significativo den preservacion di su herencia.

E vision di Prome Minister mr. Mike Eman rib'e restauracion di e monumentonan ta basa riba rescate, preservacion y uzo funcional di herencia historico di Aruba. Eman su enfoka tin como meta pa fortifica identidad cultural, revitalisa centro di ciudad, specialmente Oranjestad y promove turismo sostenibel.



Durante Gabinete Eman I y II e maneho a enfoca riba cuida e edificionan historico cu tabata na riesgo di deterioro y transforma nan pa uzo moderno. Esaki ta inclui restauracion di edificionan di gobierno, centro administrativo y espacio historico pa uzo publico y institucional. Un elemento clave den e vision t'e colaboracion entre sector publico y priva, cu apoyo di e institutonan financiero, pa garantisca cu e herencia di Aruba keda preserva pa futuro generacion.



Minister Geoffrey Wever:

Prome Investment Conference di OCT Forum ta marca un paso historico pa inversion y colaboracion regional

DIAMARS mainta, Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, a habri e Prome Investment Conference, cual a forma parti di e 21st EU-OCT Forum cu a tuma luga na Aruba.

E OCT-EU Investment Conference a convoca e Overseas Countries and Territories (OCT's), Union Europeo y representantenan di Hulanda, Francia y Dinamarca cu e meta pa fortalece dialogo, colaboracion, y traha riba retonan y solucionnan comun. E aña aki, e forum a culmina cu su prome Investment Conference, teni e ultimo dia di e programa — un momento historico pa e teritorionan involucra. Den e contexto global actual di geopolitica y geoeconomia, cual ta afecta tur nos islanan y teritorionan, e participacion den Global Gateway ta representa un señal fuerte di e Union Europeo tocante e evolucion di e relacion cu e OCT's, y e potencial cu esaki ta trece den varios area strategico, manera; conectividad maritimo, conectividad digital, energia, maneho di crisis y di desaster y maneho di e reto comun di sargassum.

Hunto, e OCT's ta representa 13 teritorionan den Caribe, Pacifico y Artico, cubriendo un area maritimo enorme, ecosistemanan unico di biodiversidad di gran balor, y un rikesa cultural y social significativo pa nan pueblo y pa mundo. Participacion den e Global Gateway programa ta crea un oportunidad nobo pa fondo publico di Union Europeo, fondonan nacional y inversion priva pa proyectonan grandi cu impacto.

Un di e retonan mas grandi cu e OCT's ta enfrenta, ta acceso na fondo pa realiza proyectonan di impacto. E obhetivo di e conferencia aki ta reuni actornan di sector priva, institucionnan di Union Europeo y institucionnan financiero di desarojo pa defini prioridadnan di inversion, conecta partnernan, y pa transforma proyectonan den accion concreto—permitiendo acceso na mas fondo pa crea y realiza proyectonan cu tin impacto real den comunidanan.

Esaki ta alinea cu direccion strategico nobo di gobierno di Aruba pa diversifica su modelo di inversion, den cuadro cu su disciplina fiscal, incluyendo e desarojo di un fondo publico multi-anual pa inversion. Recientemente, Aruba a



logra e credit rating mas halto te awor, un rating di 'A-' di Standard & Poor's, fortaleciendo su posicion den mercado internacional.

E potencial pa colaboracion regional entre OCT's ta inmenso. Hunto, e Union Europeo, Estado Miembronan y OCT's por nabega oportunidadnan di financiamento, ofrece apoyo regulatorio, y desaroya iniciativanan regional cu por aborda retonan structural comparti mientras ta impulsá innovacion y emprendemento.

Minister Wever ta gradici y felicita Comision di Union Europeo, asociacion di OCTA, GOPA, team Aruba, studiantenan di UA pa nan apoyo den e organizacion di e Conferencia como tambe tur participante cu a contribui pa e conferencia por tabata exitoso. Finalmente, alabes Minister Wever a expresa su gratitud na Comision di Union Europeo pa habri e porta pa e OCT nan pa participa activamente den e iniciativa di Global Gateway creando oportunidadnan nobo pa e teritorionan.

Anuncio publico

Atencion doñonan di auto getouw na Aeropuerto di Aruba

ARUBA Airport Authority N.V. ta notifica comunidad cu tres (3) vehiculo di motor ta den posesion di siguridad di aeropuerto. E autonan tabata getouw y tuma den beslag na aeropuerto y ta permanece sin cu niun doño a busca nan.

E personanan cu ta considera di ta propietario legitimo di cualkier di e autonan describi mas abou, mester tuma contacto cu siguridad di aeropuerto pa verifica y coordina pa retira e auto.

Na momento cu e persona vocifera di ta propietario, mester demostra un prueba valido y identificacion oficial emiti door di gobierno. E pruebanan acepta por ta registracion di auto, certificado di titulo, documento di seguro of otro registracionnan oficial cu ta demostra claramente cu e persona ta doño di e auto.

Ta pidi e propietario pa presenta dentro di e 30 dia cuminsando desde fecha di e publicacion aki. Si acaso no busca e auto den e plaso di 30 dia, e autonan cu no tin doño lo pasa pa disposicion conforme e regulacionnan y e procedimentonan aplicabel.

Pa mas informacion of reclama auto, por fabor yena e formulario di contacto riba nos website: <https://www.airportaruba.com/contact-us>

Vehiculonan actualmente den posesion:**• Marca: OPEL**

Modelo: ASTRA

Aña di modelo: 2010

Color: Shinishi

• Marca: TOYOTA

Modelo: COROLLA

Aña di modelo: 2000

Color: Blanco

Number di plachi: **A-75612**

Gatakel riba: 2 di September 2025

• Marca: NISSAN

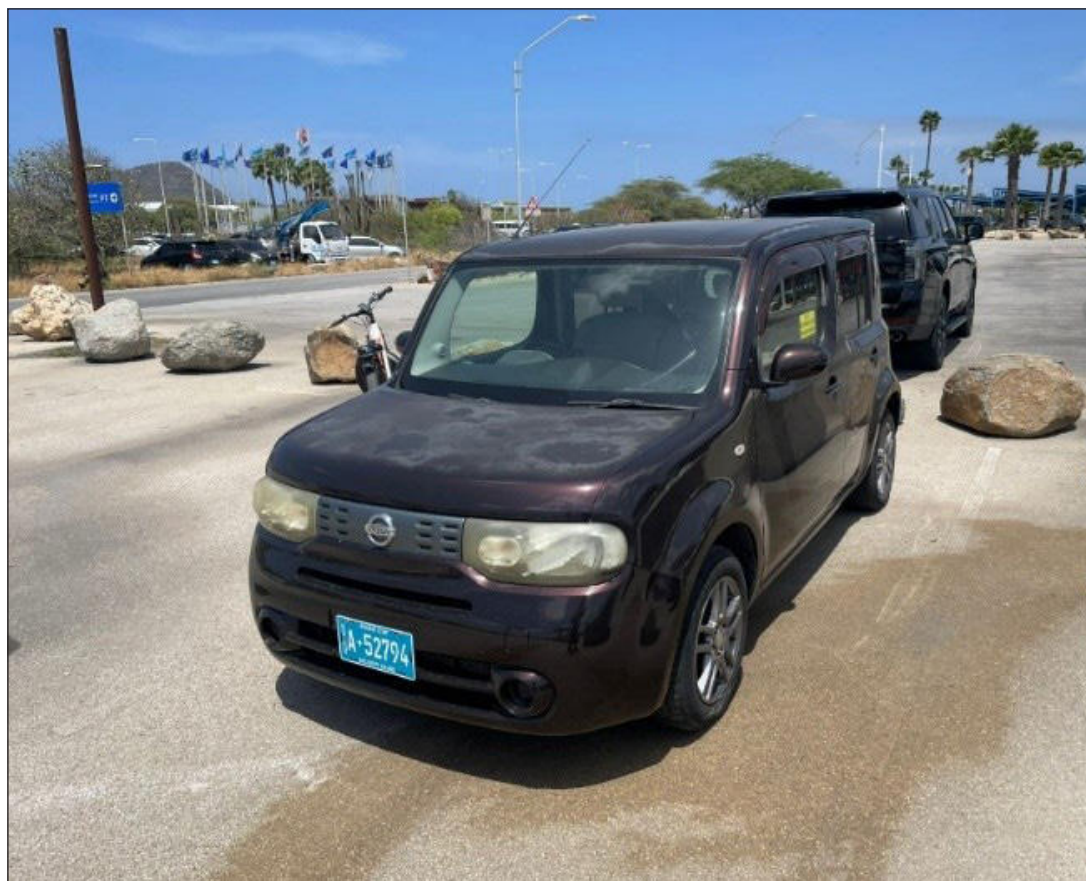
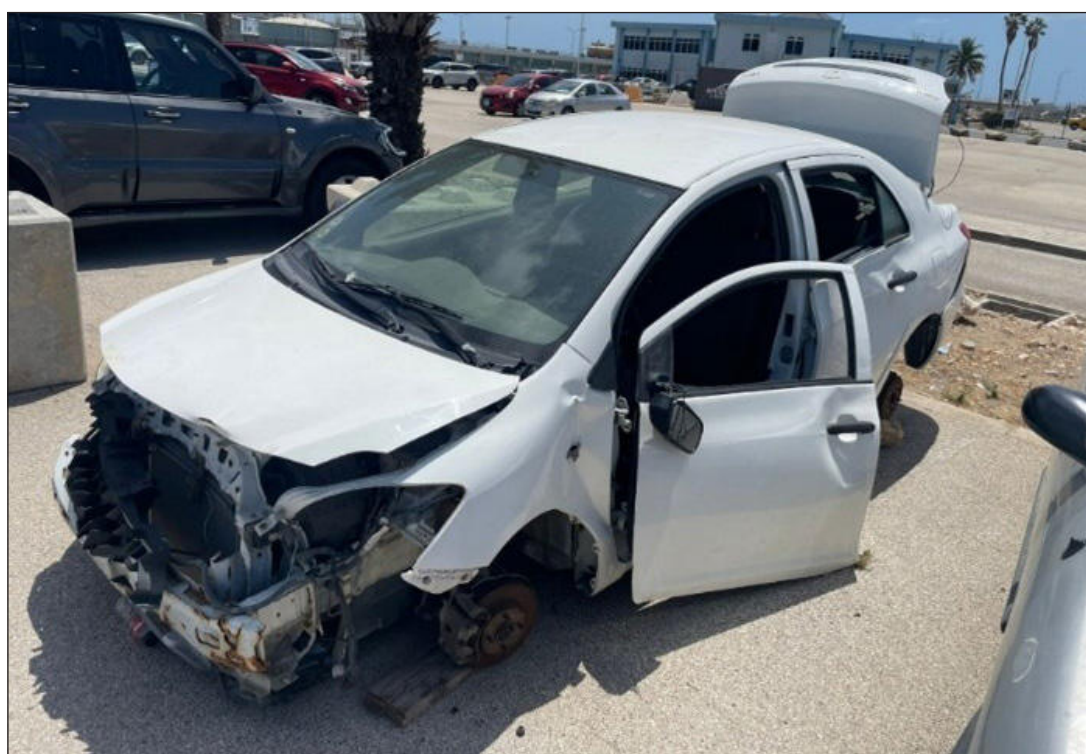
Modelo: CUBE

Aña di modelo: N/A

Color: Biña

Number di plachi: **A-52794**

Getakel riba: 1 di April 2025



Aruba y Nacionnan Uni ta alinea prioridadnan pa cooperacion strategico y desaroyo sostenibel

PROME Minister Mike Eman a sostene recientemente encuentro cu Joanna Kazana Wisniowiecki, Coordinador Residente di Nacionnan Uni pa Trinidad y Tobago, Aruba, Corsou, Surinam y Sint Maarten.

E reunion, cu a tuma luga na Cocolishi, a reuni representante clave pa un intercambio strategico riba fortalecimiento di cooperacion entre Aruba y sistema di Nacionnan Uni. E encuentro a brinda un oportunidad pa alinea prioridadnan, expectativa y siguiente pasonan, den preparacion pa e proximo bishita oficial di trabou di e UNRC programa pa luna di mei 2026.

Durante e combersacion, a expresa aprecio pa e cooperacion continuo cu e Oficina di Coordinador Residente di Nacionnan Uni (UNRCO) na Port of Spain, y pa e dialogo constructivo estableci cu Aruba. Gobierno a enfatisa e importancia di e momento actual como un oportunidad strategico pa profundisa colaboracion y avance na cooperacion concreto.

Un di e temanan central tabata e preparacion pa e proximo bishita oficial di e UNRC. Prome Minister a duna bonbini na e iniciativa y a indica cu e bishita lo ofrece un plataforma importante pa sigui discusion riba prioridadnan identifica pa diferente ministerio, clarifica con sistema di Nacionnan Uni por brinda apoyo concreto na Aruba, y determina area di cooperacion cu ta realisabel pa 2026 y mas dilanti. Tambe a expresa interes den un presentacion formal di e UNRC na Consejo di Minister durante su estadia.

Den e ambito di naturalesa, clima y medio ambiente, Gobierno a pone atencion riba e reto cu Aruba ta enfrenta como Small Island Developing State (SIDS), particularmente den acceso na financiamiento internacional pa clima y naturalesa. Den e contexto aki, a invita e UNRC pa reflexiona riba con Nacionnan Uni por facilita acceso na recurso, asistencia tecnico y alianza strategico pa fortalece resiliencia y sostenibilidad di e isla.

Adicionalmente, a discuti e planificacion strategico di Aruba den relacion cu Agenda 2030 y implementacion di Sustainable Development Goals (SDG's). Gobierno a confirma su intencion pa contribui na Voluntary National Review (VNR) di Reino Hulandes den 2027, como un oportunidad pa destaca solucionnan di isla chikito den un contexto di Reino. Den e mesun linea, a solicita perspectiva preliminar riba e Common



Country Analysis (CCA) pa Aruba, cu lo forma un base analitico importante pa futuro cooperacion cu Nacionnan Uni.

E rol di e Coordinador Residente di Naciones Unidas, como representante di e rango mas halto di sistema di desaroyo di ONU na nivel multi-pais, ta esencial pa coordina actividadnan, mobilisa financiamiento y sigura aliniacion cu prioridadnan nacional. Den e marco di e Multi Country Sustainable Development Cooperation Framework (MSDCF 2022–2026), cooperacion entre Aruba y Nacionnan Uni ta enfoca riba prosperidad, inclusion social, resiliencia climatico y gobernanacion efectivo.

Gobierno di Aruba ta considera e encuentro aki como un paso significativo den consolidacion di relacion multilateral, cu enfoca riba resultado concreto y cooperacion basa riba balornan comparti. Bou liderazgo di Prome Minister, e enfoca ta keda dirigi riba dialogo constructivo, preparacion strategico y implementacion di iniciativa cu ta contribui na bienestar sostenibel di pueblo di Aruba.

OTRO PERSPECTIVA

CLICK AKI

Cu Marilu

Durante Seatrade Cruise Global

A.T.A. a ricibi premio Aquila Whalesong Destination

E premio ta representa forza, sabiduria y harmonia cu ta alinia cu vision di Aruba

DIAMARS 14 di april, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a wordo honra cu e Aquila Whalesong Destination Award, presenta door di e Aquila Center for Cruise Excellence durante Seatrade Cruise Global na Miami. E premio ta reconoce e compromiso sobresaliente di Aruba pa excelencia den desempeño como destinacion crucero, sostenibilidad y inversion a largo plaso den recurso humano.

E premio Whalesong ta representa door di e rabo di bayena cu ta simbolisa forza, sabiduria y harmonia, balornan cu ta alinea fuertemente cu e vision di Aruba pa un turismo sostenibel. E reconocimiento aki ta resalta e esfuersonan continuo di nos isla pa construi un industria di turismo resiliente cu ta pone enfasis riba proteccion di medio ambiente, bienestar di comunidad y experiencia di bishitante dicalidad halto.

Ademas, e Whalesong Destination Award ta wordo otorga anualmente y ta celebra organisacionnan cu ta muestra un dedicacion consistente na fortalece e experiencia di e bishitante a traves di entrenamiento, colaboracion, iniciativanan di sostenibilidad y involucracion di comunidad. Aruba awor ta uni su mes na un grupo distingui di ganadonan anterior, incluyendo ProColombia, cu a ricibi e premio na 2025.

“E Aquila Whalesong Award ta representa nos aprecio profundo pa organisacionnan cu ta inverti no solamente den infraestructura of mercadeo, pero tambe den e recurso humano tras di turismo,” asina Beth Hatt, Fundadora di Aquila Center for Cruise Excellence, a expresa. *“Aruba Tourism Authority ta ehempel di e compromiso aki a traves di su enfoke a largo plaso riba desaroyo di hende, sostenibilidad y colaboracion den e sector di turismo.”*

Durante casi un decada di colaboracion cu Aquila, Aruba a inverti consistentemente den un rango amplio di programanan di entrenamiento diseña pa eleva e experiencia di crucero y turismo. E iniciativanan aki a inclui entrenamiento den excelencia di servicio pa personalden ‘frontline’, programanan di conscientisacion di destinacion, practicanan di turismo sostenibel y tayernan di fortalecimiento di



capacidad pa stakeholdernan di turismo riba henter e isla.

E enfoke continuo riba entrenamiento y desaroyo a fortalece e forza laboral di turismo di Aruba, a mehora satisfaccion di bishitante y a reafirma e compromiso di nos isla cu un crecimiento di turismo responsabel y sostenibel. A traves di colaboracion estrecho cu comunidadnan local y partnernan di industria, Aruba ta sigui segura cu turismo ta entrega beneficio a largo plaso tanto pa residente y pa bishitante.

E ceremonia di entrega di premio a wordo atendi door lidernan clave di industria, incluyendo Adam Ceserano



(Presidente di Florida-Caribbean Cruise Association - FCCA), Michele Paige (CEO di FCCA), Beth Hatt, Melanie Colpitts, Ambra Attus y Danielle Timmons di Aquila Cruise Center for Excellence, Minister di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia, Philippe LaReine (Chief of Staff Ministerio), Ronella Croes (CEO di A.T.A.), Patrick Melchior (Destination Services Manager di A.T.A.), Monica Bos (Cruise Manager di A.T.A.) y demas representante di A.T.A., Marc Figaroa (CEO di APA N.V.), Mario Arends (Commercial Manager di APA N.V.) y demas representantenan di APA N.V.

Minister Cicilia a expresa gratitud y a subraya e compromiso cu esaki ta muestra cu nos socionan local y internacional den e mundo di turismo, den e caso aki cu entre otro Aquila Center for Cruise Excellence & Florida-Caribbean Cruise Association. El a garantiza cu esfuerso lo sigui ta enfoca riba excelencia y riba eleva e experiencia pa tur cu ta dicidi di bishita.

Ronella Croes a acepta e premio den nomber di A.T.A. expresando: *“Nos ta profundamente honra di por a ricibi e Aquila Whalesong Destination Award. E reconocimiento aki ta refleha e dedicacion di henter nos sector di turismo y nos compromiso comparti cu excelencia, sostenibilidad y desaroyo continuo. Invertiendo den nos hendenan a traves di entrenamiento y colaboracion, nos ta garantiza cu Aruba lo*



sigui ta un destinacion caluroso, hospitalario y responsabel pa tur hende cu ta bishita.”

Tocante Aquila Center for Cruise Excellence

Cu mas di 40 aña di experiencia, Aquila Center for Cruise Excellence ta un lider global di confiansa den entrenamiento di turismo y desaroyo di destinacion. Como e partner exclusivo di entrenamiento di Florida-Caribbean Cruise Association (FCCA), Aquila ta ofrece programanan adapta pa destinacionnan, operadornan di tour y profesionalnan den ‘front-line’ mundialmente, cu enfoca riba turismo (sostenibel) y excelencia den servicio.

SETAR ta orguyoso di continua cu su partnership cu Beyond Sports Limit Foundation promoviendo deporte inclusivo



SETAR ta orguyoso pa anuncia continuidad di su partnership cu Beyond Sports Limit Foundation, reafirmando nos compromiso pa sostene iniciativanan cu ta haci deporte mas accesibel y inclusivo pa personanan cu limitacion.

Desde su fundacion na 2022, SETAR a sostene y mira con e fundacion a crece di un idea pa un movimiento cu awo ta impacta decenas di bida positivamente. E fundacion continuamente ta sigui crea oportunidadnan unico pa personanan cu limitacion por participa activamente den deporte, sea den eventonan local of internacional, mientras cu ta sigui empodera, inspira y kibra bareranan den e comunidad deportivo.

Como nos compania nacional di telecomunicacion, nos ta kere den conecta hende no solamente digitalmente, pero tambe por medio di oportunidad, inclusion y progreso.

SALUD. BEYESA

+ Y Bienestar Personal +

Mas cu djis “calor”:

E crisis escondi di e peri-menopausa

PA hopi muhe, e transicion pa menopausa no ta un cambio sutil, sino un turbulencia diario cu ta afecta tur aspecto di bida.

Recientemente, datonan di un encuesta nacional riba peri-menopausa a saca na cla un realidad preocupante: masha hopi hende muhe ta sufri di sintomanan serio tur dia, pero nan kehonan sa wordo descarta of ignora door di famia, doño di trabao, y hasta profesionalnan di salud.

Loke e cifranan ta bisa nos

E encuesta, den cual mas cu 3,800 muhe di 30 aña of mas a participa, ta revela cu e peri-menopausa—e fase cu ta precede menopausa mes—ta trece hopi mas cu djis e “calor nan” (hot flashes).

E sintomanan mas comun reporta ta:

- **Fatiga extremo:** 82% ta sinti un cansancio cu no ta kita facilmente.
- **Cambio di animo:** 73% ta experencia iritabilidad of tristesa sin motibo aparente.
- **Problema di concentracion:** 71% tin dificultad pa keda enfoca (locual hopi ta yama brain fog).
- **Problema di drumi:** 66% tin dificultad pa drumi bon of keda drumi.

Lo mas alarmante ta cu e sintomanan aki no ta algo pasa-hero; 70% di e muhenan ta indica cu nan ta biba cu e discomfort aki pa dos aña of mas.

“Deal with it”: E falta di empatia den cuida

A pesar di e impacto profundo riba calidad di bida, mas di mita di e participantenan ta sinti cu nan kehonan no ta wordo tuma na serio. Hopi biaha ta pone e stempel di “stress,” “bo tin hopi cos na bo cabes,” of simplemente “e ta parti di bira bieu.”

Un participante a comparti un experiencia amargo caminda su dokter a nenga di haci testnan di hormona, bisando cu e dolor y e stress ta normal pa su edad y cu e mester djis “deal cu ne.” E falta di conocimiento of interes aki ta haci cu e muhe ta keda sin e yudansa y e guia necesario pa maneha e cambionan hormonal aki na un manera saludabel.



Impacto riba e area di trabao

E crisis aki no ta keda na cas so. Casi 75% di e muhenan ta nota cu nan sintomanan tin un efecto directo riba nan trabao. Concentracion y rendimiento ta cambia, pero papia riba e topico aki keto bay ta un tabu. Un 58% ta haya dificil pa trece e tema padilanti, y hopi biaha e doño di trabao no tin ningun maneho of programa di HR pa duna sosten durante e fase aki.

E importancia di informacion confiabel

Un reto grandi ta e falta di informacion corecto. Solamente 7% di muhe ta acudi directamente na un especialista. E mayoria ta busca contesta riba internet, caminda mita di nan ta bisa cu ta dificil pa haya informacion confiabel. Manera Lydia Geluk di SoFemale ta splica: “*Informacion confiabel y guia apropiada ta esencial, no solamente pa comprende e sintomanan, pero pa por haci algo al respecto.*”

Kibra e silencio

E peri-menopausa no mester ta un fase cu muhenan ta pasa aden den silencio y cu dolor. Esaki ta un problema di salud publico cu mester di mas atencion den e consultorio di dokter y riba e vloer di trabao. E prome paso pa miho cuida ta e reconocimiento cu e sintomanan aki ta real, nan ta serio, y nan merece un tratamento basa riba evidencia y empatia, no djis un comentario cu esaki ta “normal.”

Face mapping:

Loke e posicion di acne ta bisa realmente

Util o simplemente un mito?

BO a yega di scucha cu un puishi riba bo cachete nifica cu bo pulmonnan ta sushi? O cu acne riba bo frenta ta un señal di problema cu bo higras? Esaki ta e teoria di “*face mapping*”, un practica antiguo cu ta afirma cu e luga caminda acne ta aparece den bo cara ta indica un problema specifico den un organo interno. Maske e idea aki ta zona logico y hasta convincente, ciencia moderno tin un bista hopi mas pragmatico riba e asunto.

Kico ta “face mapping”?

Face mapping tin su origen den medicina tradicional Chines y Ayurvedico. Segun e creencia aki, bo cara ta un “mapa” cu ta conecta cu diferente sistema den bo curpa. Si un zona ta presenta problema, e ta un señal cu e organo relaciona cu e zona ey mester di atencion. Den un era caminda nos ta busca contesta lihe pa nos problemanan di salud, e teoria aki a bira sumamente popular riba plataformanan manera TikTok y Instagram.

Loke e expertonan ta bisa

Segun dermatologonan manera Marjolein Leenarts, e realidad ta masha diferente. No tin evidencia científico cu ta sostene e idea cu posicion di acne ta mara na organonan interno especificamente. Acne, den su esencia, ta un inflamacion di e glandula di sebum (zeta natural di cuero). Ora e glandulanan aki yena cu sebum y celulanen morto, bo ta haya puishi.

Loke si ta berdad, ta cu e distribucion di acne por duna nos un idea di factornan externo o hormonal, pero no necesariamente di organonan den problema:

- **Frenta:** E zona aki tin hopi glandula di sebum. Puishi akinan sa wordo causa door di productonan pa cabey (specialmente zetanan), uzo di pechi, o simplemente door di tin un “pony” (bangs) cu ta tene e cuero sushi y cu hopi zeta.
- **Cachete:** Akinan acne hopi biaha ta relata na contacto externo. Pensa riba bo telefon celular cu ta carga bacteria, o un slopi di cusinchi cu no ta wordo laba frecuentemente. Frega bo cara cu bo mannan tambe por hunga un rol grandi.
- **Kaki:** Esaki ta e zona caminda hormoonnan sa tin e impacto mas grandi. Hopi muhe ta nota mas acne den e “U-zone” aki rond di nan ciclo menstrual.

Higiene y dieta

Un eror comun ta kere cu acne ta nifica cu un persona ta



“vies” o cu e no ta laba su cara bon. Acne ta un condicion inflamatorio; laba cara demasiado por hasta irita e cuero mas ainda y empeora e situacion. Mescos ta conta pa dieta. Maske algun hende ta reacciona na exceso di lechi of sucu, no tin un regla universal cu ta bisa cu chuculati of cuminda cu hopi zeta ta causa puishi pa tur hende.

Con pa trata acne realmente?

En bes di purba “lesa” bo cara manera un mapa misterioso, e miho acercamento ta pa mantene bo rutina simpel:

- 1. Limpiamento suave:** No uza scrubnan fuerte cu ta dañe e barera di bo cuero.
- 2. Ingredientenan proba:** Busca productonan cu salicylic acid o benzoyl peroxide.
- 3. Menos ta mas:** Uza hopi producto diferente por “confundi” bo cuero y causa mas iritacion.

Den conclusion, face mapping por ta un guia curioso, pero e no ta un ciencia exacto. Si bo tin problema serio cu acne, e miho mapa pa sigui ta esun cu ta hiba bo na un dermatologo, kende por identifica e causa real—sea ta genetico, hormonal, o ambiental—y duna bo e tratamento cu bo cuero mester.

MAJESTIC 297
BARBER STUDIO

Haircuts • Beard • Styling

Rococó Plaza

748 3916
majestic297brs@gmail.com

Look Sharp. Feel Majestic.

Responsabilidad compasivo:

Dicon bo ta mas duro cu bo mes cu otronan?

IMAGINA e siguiente escenario: Bo miho amiga ta haci bo un yamada, tur desespera. “Mi ta un idiota completo,” e ta bisa bo. “Mi tabatin pura pa yega un reunion na trabao y mi a reverse asina lihe for di cura cu mi a dal e postbus benta abao. Awor mi tin un deuk enorme den mi bumper tambe. Mi ta un bobo!”

Con lo bo responde? **Probablemente lo bo bis’e:** “Trankilisa bo, Trish. Tur hende ta comete eror. No sea asina duro cu bo mes!” **Casi sigur lo bo no bis’e:** “Berdad, bo ta biba eynan 10 año caba, bo no a mira e postbus? Bo ta un bobo mes!”

Awor, pone bo mes den sapato di Trish. Si esey a pasa cu abo, kico lo bo a bisa bo mes? **Pa hopi hende, e bos interno ta bira masha cruel:** “Con mi por ta asina estúpido?”, “Semper mi ta bruha cos”, o “Mi no ta sirbi pa nada”. Akinan nos ta mira un fenomeno curioso pero destructivo: nos tin hopi mas compasion pa otronan cu pa nos mes.

E paisahe di negligencia emocional

Segun Dr. Jonice Webb, experto den negligencia emocional den infancia, e tendencia aki hopi biaha tin su rais den nos niñes. Si bo a crece den un hogar caminda bo mayornan tabata ignora bo emocionnan o bo erornan, bo no a haya e



oportunidad pa internalisa un “bos di responsabilidad compasivo”.

Responsabilidad compasivo nifica tene bo mes responsabel pa un eror, sin lastima bo mes emocionalmente. **Un mayor cu ta practica esaki lo bisa su yiu:** “Tur hende ta ekiboca. Ban mira kico a bay robes pa nos siña pa e siguiente biaha, y despues nos ta laga esaki bay y sigui padilanti.” Ora un mucha no scucha e bos aki, e ta crece birando un adulto cu ta confundi “responsabilidad” cu “culpa selectivo”.

Responsabilidad vs. Culpa

E diferencia ta fundamental. Culpa ta un atake riba bo persona (kico bo ta), mientras responsabilidad ta un observacion riba bo accion (kico bo a haci). Ora bo culpa bo mes seriamente, bo ta causando un daño emocional cu por debilita bo auto-estima a largo plaso. Mescos cu lo bo no kier insulta un amigo pasobra esey lo dañe e relacion, bo no mester insulta bo mes pasobra esey ta dañe e relacion cu bo tin cu bo mes.

Con pa cultiva un bos mas sano?

Si bo a crece sin e ehempel aki, bo por siña desaroy’e como adulto siguiendo e pasonan aki:

- 1. Bira consciente di bo mes:** Cuminsa nota e momentonan cu bo ta papia malo cu bo mes. Si bo kier, anota e comentarionan ey riba bo telefon. Consonancia ta e prome paso pa cambio.
- 2. Uza e “Test di Amigo”:** Cada bes cu bo comete un fayò, puntra bo mes: “Lo mi a bisa mi miho amigo e cosnan aki?” Si e contesta ta no, e ora ey no bis’e na bo mes tampoco.
- 3. Enfoca riba e les:** Cambia e pregunta di “Dicon mi ta asina malo?” pa “Kico mi por siña for di esaki?”. Unabes bo identifica e les, duna bo mes permiso pa stop di keda pensa riba e fayò.

Cuido di bo mes no ta solamente bay spa o come bon; e ta cuminsa cu e manera cu bo ta trata bo mes ora bo faya. Siña pa ta bo propio miho amigo, specialmente den e momentonan cu bo dal e “postbus” di bida benta abao.

FUNDACION e Poder den Mi

MENSAHE DI DIA

Diahuebs, 16 april, 2026

**Tur loke ta pa mi,
ta yega awor.**

@fundacionepoderdenmi


LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

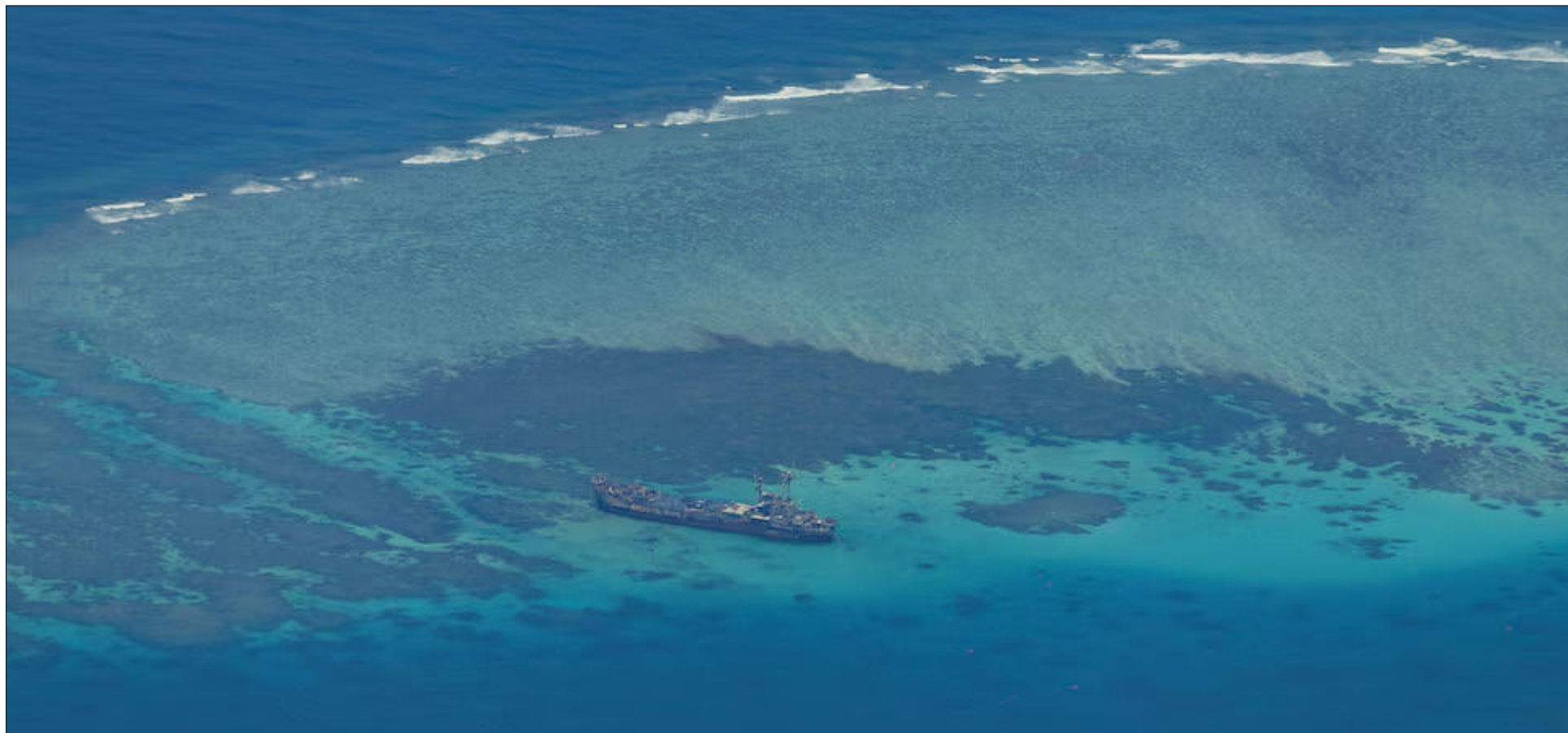
f/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Conflicto kimico:

Filipinas ta acusa China di sabotaje ambiental riba lama



LOKE na prome bista ta parece un caso di pesca ilegal, ta cambiando rapidamente pa bira algo hopi mas serio. E reclamo recién di Filipinas cu nan a confisca cianuro for di barconan Chines cu tabata opera cerca di un atol den disputa den South China Sea, a agrega un dimension nobo y peligroso na un conflicto geopolitico ya caba tenso. Esaki no ta trata solamente di teritorio mas—e ta trata di tactica, strategia, y e liña cada bes mas vago entre daño ambiental y maneho di estado.

Segun autoridadnan di Filipinas, nan a haya botternan cu cianuro riba barconan di pesca Chines cu tabata opera cerca di Second Thomas Shoal, un area den disputa cu ta cay den e zona economico exclusivo di Filipinas, pero cu China tambe ta reclama. Testnan di laboratorio a confirma e presencia di e sustancia toxico aki, un kimico conoci pa su impacto devastador riba ecosistemanan marino. Gobierno di Filipinas no a duda den su interpretacion, describiendo e acto aki no simplemente como pesca ilegal, sino como “*sabotaje*” delibera.

Pesca cu cianuro ta un di e metodonan mas destructivo den explotacion marino. Ta uza e kimico pa laga e piscanan “*suf*”, haciendo nan mas facil pa captura bibo pa mercadonan comercial. Sinembargo, su efectonan ta bay hopi mas leu cu e captura mes. Cianuro por caba cu henter poblacion di pisca, venena e awanan rond, y causa daño irreversible na rifnan di coral—e structuranan cu ta mantene biodiversidad marino y ta proteha costanan. Den un region caminda e ecosistema ta bou di presion caba, accionnan asina tin

consecuencianan a largo plaso cu ta traspasa e ganashi economico inmediato.

Toch, e impacto ambiental ta solamente parti di e storia. E luga di e incidente ta critico. Second Thomas Shoal no ta djis un area di pesca; e ta un punto di conflicto strategico.

Filipinas tin un barco naval eyden pa aserta su reclamo territorial. Di otro banda, China ta sigui reclama casi henter e South China Sea, a pesar di un sentencia internacional na 2016 cu a rechasa e reclamonan ey. Esaki a hiba na un patronchi di confrontacion, desde incidentenan entre guardacosta te na uzo di cañon di awa y maniobranan agresivo.

Den e contexto aki, e acusacion di cianuro ta haya un nificacion diferente. E ta sugeri un posibel cambio pa loke analistanan ta describi como “*grey-zone tactics*”—accionnan cu no ta yega na un guerra habri, pero cu ta diseña pa eherce presion y cambia realidad riba tereno. Si e daño ambiental ta wordo uza intencionalmente, e ta introduci un capa nobo di complexidad: ***E uzo di ecosistema como arma.***

China a nenga e acusacionnan categoricamente, bisando cu nan ta inventa y acusando Filipinas di politisa actividadnan di pesca rutinario. E negacion aki ta cuadra cu e patronchi general den e region, caminda narativanan opuesto y falta di transparencia ta haci conclusionnan definitivo dificil. Sinembargo, e cantidad creciente di incidente y e escalacion den e discurso ta indica cu e tensionnan no solamente ta persisti, sino cu nan ta evoluciona.

Fe vs. Forsa:

E futuro conflicto entre Papa Leo y Donald Trump

UN confrontacion raro y hopi visibel ta tumando luga riba e escenario mundial—uno cu ta bay mas profundo cu politica y ta toca e nificacion mes di poder. Na un banda tin Papa Leo XIV, asertando un autoridad moral basa riba siglonan di doctrina. Na e otro banda, Donald Trump, representando un marca moderno di forsa politico impulsa pa soberania, nacionalismo y dominio strategico. Loke a cuminsa como critica a evoluciona awor den un conflicto ideologico completo.

Locual cende e mecha tabata e tensionnan creciente rond di e discurso di Merca den direccion di Iran. Papa Leo XIV a condena abiertamente e lenguahe di confrontacion, yamando menasanan di guerra *“inaceptabel”* y adviertiendo contra e normalisacion di conflicto como un instrumento politico. Su mensahe ta consistente cu e doctrina bieu di Vaticano: guerra no ta simplemente un opcion strategico—e ta un fayo moral a menos cu tur otro alternativa wordo agota. Den e clima geopolitico volatil di awe, un posicion asina tin un peso cu ta bay hopi mas leu cu e murayanan di Vaticano.

E respuesta di Trump tabata lihe y unicamente personal. El a label e Papa como *“debil”* y *“teribel pa politica exterior,”* bisando cu e posicion di Leo no ta liderazgo moral, sino ingenuidad den un mundo defini pa forsa bruto. Esaki no tabata un desacuerdo sutil riba maneho—e tabata un reto directo contra e legitimidad di autoridad moral den asuntonan global. Pa Trump, forsa ta wordo midi den influencia, disuacion y e boluntad pa actua cu decision. Pa Papa Leo, forsa ta sinta den moderacion, responsabilidad y preservacion di bida humano.

Loke ta haci e disputa aki particularmente significativo no ta e intercambio mes, sino kico e ta representa. Papa Leo a laga sa cla cu e lo no hala atras. El a declara cu e *“no tin miedo”* y lo sigui papia cla, maske e ta rechasa e idea di converti e conflicto den un espectáculo personal. Su critica ta bay mas leu cu Trump como individuo; e ta apunta riba un tendencia mas amplio den politica global caminda ‘framework’nan religioso y etico ta wordo poni un banda na fabor di calculo geopolitico puro.

E confrontacion aki a hala atencion internacional tambe.



Lidernan manera Giorgia Meloni a duna señal di sosten pa e posicion di e Papa, reforsando cu esaki no ta un desacuerdo isola, sino parti di un debate mas grandi den e aliansanan occidental. E ta refleha un preocupacion creciente riba te con leu nacionnan ta dispuesto pa bay pa aserta nan dominio.

Fundamentalmente, esaki no ta djis un pelea entre dos figura. E ta un choke entre dos sistema di pensamiento. Uno ta mira mundo a traves di interes nacional y siguridad. E otro ta insisti cu, hasta den asuntonan di guerra y paz, tin limitenan etico cu no por wordo crusa. Segun tensionnan global ta subi, e pregunta ta keda: den un mundo impulsa pa competencia strategico, autoridad moral ainda tin e poder pa influencia curso di historia?

Con Grecia a bira e prototipo pa tacticanan di frontera den Union Europeo

N'E rand di Europa, leu for di e palabranan bunita di declaracionnan di derecho humano, un sistema diferente ta tumando forma—uno defini no pa ley, sino pa ambigüedad. Grecia a bira e punto central di e transformacion aki, caminda acusacionnan di operadonan cu mascarada y hasta uzo di migrante pa controla frontera ta revela un berdad incomodo riba con fronteranan moderno ta wordo controla.

Investigacionnan di organisacionnan manera Human Rights Watch y testimonionan di migrantenan ta describi un patronchi consistente: **Personanan cu wordo deteni riba teritorio Griego ta wordo kita di nan pertenencianan y entrega na gruponan di homber cu mascarada cu ta opera pafo di e cadena di mando oficial.** E hombernan aki, bisti na preto y cu cara tapa, ta wordo acusa di forsa migrantenan pa bay bek over di e frontera pa Turkia—sin acceso na proceduranan di asilo, sin documentacion, y sin ningun tipo di responsabilidad legal.

Loke ta eleva e controversia mas ainda ta e reclamo cu algun di e operadornan aki no ta autoridadnan oficial, sino migrantenan mes—supuestamente forsa o motiva pa participa den e asina yama “pushbacks”. Si esaki ta berdad, e ta representa un evolucion alarmante: **E transformacion di personanan vulnerabel den instrumentonan di forsa.** Esaki ta bruha e liña entre victima y perpetrador, mientras e ta duna e estadonan un capa extra di “negacion plausible”.



Grecia, di su banda, ta nenga tur acusacion di pushback ilegal, insistiendo cu nan ta opera den cuadro di ley nacional y internacional. Toch, e cantidad y consistencia di e reportahenan—for di NGO, periodista, y hasta revisionnan interno di Europa—ta sugeri cu loke ta pasando no ta incidental, sino sistémico. E involucracion di Frontex den e revision di varios incidente ta reforsa e preocupacion na e nivel Europeo.

Sinembargo, Grecia no ta su so. Loke ta pasando na su frontera ta refleha un cambio mas amplio den henter Europa. Na Croatia, migrante a reporta encuentronan similar cu gruponan cu mascarada cu ta ehecuta expulsionnan violento. Na Hungria, e pushbacknan a wordo efectivamente legalisa den e maneho di estado. Na e frontera cu Belarus, paisnan manera Polonia y Lituania a adopta medidanan di emergencia cu ta sigui e mesun logica: **Expulsion rapido riba derechonan procedural.**

Hasta pafo di Europa, e patronchi ta persisti. Merca, a traves di polisanan manera Title 42, a uza mecanismonan legal pa logra resultadonan similar. Mientras tanto, e cooperacion di Union Europeo cu Libia ta representa e version mas extremo: **E outsourcing completo di e control di migracion, distanciando su mes geograficamente y legalmente for di e consecuencianan.**

E hilo comun den tur e acercamentonan aki no ta geografia, sino strategia. Control di frontera moderno ta wordo defini mas y mas door di e negacion plausible—sea via actornan cu mascarada, buraconan legal, o intermediarionan. E obhetivo ta cla: **Mantene control mientras ta minimisa responsabilidad directo.**

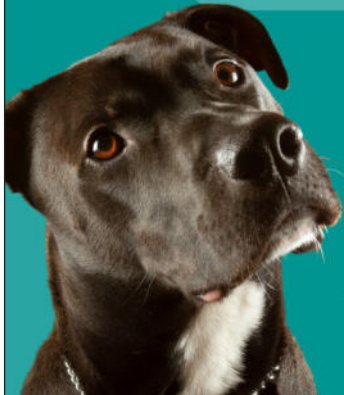
Grecia ta para den e centro di e evolucion aki, no necesariamente como un excepcion, sino como un prototipo. Loke ta pasa na su fronteranan awe ta duna un señal di unda e maneho di migracion Europeo ta bayendo mañan.

E pregunta no ta mas si e practicanan aki ta existi, sino si e sistemanan diseña pa mantene derechonan ainda ta capaz—o tin e boluntad—pa confronta nan.

100% FREE SPAY & NEUTER

FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:

WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM





Stimami. Sterilisami.

2025 Ta marca e aña mas mortal pa violencia antisemita den decadanan

UN punto preocupante a wordo alcanza. Segun un informe detaya di Universidad di Tel Aviv, aña 2025 a registra e cantidad mas halto di morto vincula na atakenan antisemita den mas di tres decada. Cu por lo menos 20 fatalidad documenta rond mundo, e resultadonan ta apunta no solamente na un aumento den violencia, sino na un cambio mas profundo y inkietante: ***E normalisacion di antisemitismo den partinan di e mundo moderno.***

E comparacion ta skerpi. E ultimo biaha cu a registra e nivelnan aki di violencia mortal tabata na 1994, durante e atentado devastador contra un centro comunitario Hudiu na Argentina caminda 85 persona a perde nan bida. Maske e escala di e unico incidente ey ta keda sin igual, e tendencia actual ta diferencia den un aspecto critico—e violencia di awe ta mas plama, mas frecuente, y cada bes mas angra den multiple sociedadnan.

E rais di e aumento aki por wordo trasa bek na loke a sigui despues di e atakenan di 7 di october y e guerra den Gaza. Loke a cuminsa como un conflicto geopolitico a plama rapidamente den comunidadnan rond mundo, provocando un ola di incidentenan antisemita cu a extende hopi mas leu cu Medio Oriente. Mescos despues cu a alcanza un alto al fuego na october 2025, e datonan ta muestra cu e hostilidad no a baha. Al contrario, el a persisti—sugeriendo cu e violencia a tuma su propio bida.

E informe ta resalta varios incidente mortal cu ta subraya e tendencia aki:

- **Sydney:** Un atake masivo na Bondi Beach a cobra bida di 15 persona.
- **Merca:** A reporta asesinatonan tanto



na Washington como na Colorado.

- **Reino Uni:** Dos persona a wordo asesina den un sinagoga na Manchester durante Yom Kippur, e dia mas sagrado den e kalender Hudiu.

Esaki no ta un problema local, sino un patronchi global. Fuera di e fatalidadnan, e escala di incidentenan no-mortal tambe ta alarmante. Canada a reporta rond di 6,800 incidente antisemita na 2025, mientras Reino Uni a registra 3,700. Na Australia, a documenta 588 caso den un periodo di apenas tres luna.

Uriya Shavit, un di e bosnan principal di e informe, a adverti cu e datonan ta sugeri algo mas peligroso cu un simpel aumento temporal. E ta muestra riba e

riesgo cu antisemitismo ta birando algo normalisa—no algo cu ta causa shock mas, sino algo cu ta wordo spera. Ora violencia y discriminacion bira rutina, e bareranan cu antes tabata contene nan ta cuminsa desintegra.

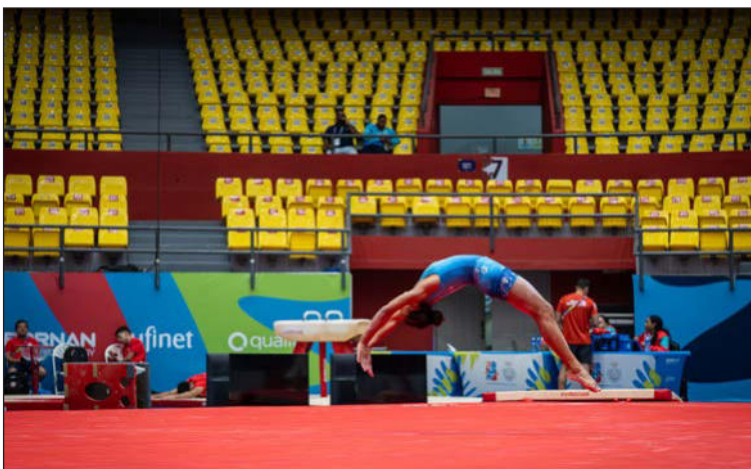
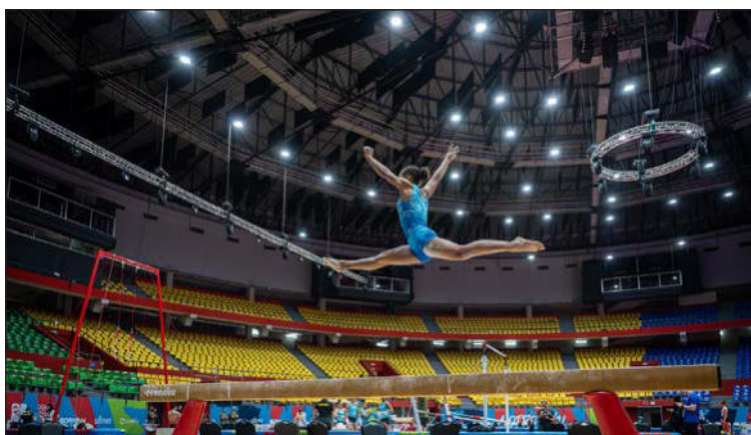
E momento cu a saca e informe aki ta agregamas pesonasumensahe. Publica prome cu e Dia di Conmemoracion di Holocausto, e ta sirbi como un recordatorio fuerte cu e capitulonan mas scur di historia no ta asina leu manera hopi lo desea. E lesnan di pasado mester a preveni ripiticion, pero e trayectoria actual ta lanta preguntanan incomodo riba si e lesnan ey ta wordo lubida.

Esaki no ta djis un asunto Hudiu—e ta un asunto di henter sociedad.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Prome entrenamiento pa TEAMARU su ekipo di gimnasia ta un realidad



DESPUES di a yega na Panama pa e Weganan Suramericano di Hubentud, atleta di TEAMARU Malaky van Dinter hunto cu entrenador Jimmy Palma a bay “Complejo Deportivo Irving Saladino” pa asina haci nan prome entrenamiento di Gimnasia Artistica na Panama2026.

Malaky y Jimmy a bin directo di Bogota-Colombia, unda a haci un campo di entrenamiento di varios siman pa asina tin e miho preparacion posibel pa nan participacion nan e Weganan aki di Panama2026.



Gout Gout vs. Usain Bolt:

Propaganda, realidad y e distancia pa grandesa

E aparicion di Gout Gout a lanta un combersacion conoci den atletismo: esaki ta e atleta cu por fin por reta Usain Bolt? E comparacionnan ta inevitabel. Velocidad puro, mecanica flui y dominacion trempa ta activa e mesun narrativa di semper. Pero ora kita e propaganda y midi e datonan, e contesta ta keda cla—pa awor.

Gout Gout no ta mas lihe cu Usain Bolt.

E conclusion ey no ta subhetivo; e ta basa riba metriconan di rendimento. E record mundial di Bolt di 9.58 seconde den e 100 meter, estableci na 2009, ta keda e standard di velocidad humano. E no ta simplemente un record; e ta un caso excepcional. En cambio, Gout Gout, ainda den su añanan di adolescencia, ta coriendo temponan den e rango bao di 10 seconde. Riba papel, e diferencia di rond di mei seconde por parce poco, pero den caredanan di velocidad, e ta enorme. Na e nivel elite, caredanan ta wordo dicidi pa centesima di seconde. Un diferencia di mei seconde ta representa un nivel di rendimento completamente diferente.

Sinembargo, contexto ta critico. Gout Gout no ta un atleta cla ainda. E ta den pleno desaroyo fisico, tecnico y mental. Ora compara nan trayectoria en bes di nan miho resultado, e combersacion ta haya mas nuance. Na e mesun edad, Bolt no a alcanza e nivelnan cu despues lo a defini su carrera. Akinan ta caminda e potencial di Gout Gout ta bira relevante. Su fase di aceleracion ta impresionante caba, su eficiencia di paso ta avansa pa su edad, y su calma riba pista ta sugeri un dak hopi halto.

Pero potencial no ta rendimento.

E legado di Bolt no ta basa solamente riba velocidad; e ta basa riba dominacion bou di presion. Medayanan di oro Olimpico, titulonnan mundial y victorianan consistente contra e miho coredonan di mundo ta defini su grandesa. E no a djis core lihe—el a cumpli ora esey tabata importa mas, bes tras bes. E nivel ey di prueba competitivo ta algo cu Gout Gout ainda falta hopi pa yega cerca di dje.



Tecnicamente, e bentaha di Bolt tabata bay mas leu cu tempo puro. Su largura di paso, combina cu su capacidad pa mantene velocidad maximo, tabata permiti'e separa su mes for di e competidonan den e fase final di e careda. Gout Gout, maske e ta priminti hopi, ainda ta den proceso di mehora e aspectonan aki. Desaroyo di forsa, ehecucion di careda y experiencia contra atletanan elite lo determina si e por cera e diferencia.

E pregunta real, pesey, no ta si Gout Gout ta mas lihe cu Bolt awe. Ta si e por evoluciona bira un atleta capaz pa drenta e combersacion ey legalmente. Pa logra esey, e mester baha consistentemente den e rango di sub-9.80, competi—y gana—den campeonatonan mundial, y mantene su rendimiento durante varios temporada.

Tanten cu esey no sosode, e herarkia ta keda intacto. Usain Bolt no ta solamente e homber mas lihe den historia; e ta e standard pa midi tur coredo di velocidad den futuro. Gout Gout por ta un di e prospectonan mas excitante den añanan, pero e ta apenas na inicio di un caminda cu Bolt a completa caba.

E propaganda ta hustifica. E comparacion ta prematuro.

Rico Verhoeven su mensahe n'e division:

Tamaño y forza ainda ta manda

RICO Verhoeven no ta un campeón traha riba propaganda—e ta un campeón traha riba bentahanan cu e por ripiti bes tras bes. Mientras e ta prepara pa un test nobo den e division heavyweight, su confiansa ta den algo hopi mas concreto cu djis palabra: su tamaño y su forza ta keda variabelnan sin igual den e formula aki.

Pa mas di un decada, Verhoeven a defini kico ta nifica controla un pelea na e nivel mas halto di kickboxing. Cu un estatura di 6'5" y un curpa hopi bon condiciona y potente, e ta representa un combinacion raro di dominio fisico y disciplina tecnico. Hopi retado a drenta ring keriendo cu nan por a move mas lihe o dal mas miho cu ne. Mayoria ta sali cu e mesun les siña—cu bentahanan fisico, ora aplica nan corectamente, ta hopi dificil pa neutralisa den e division di peso bruto.

Pero e bentaha di Verhoeven no ta djis trata di ta mas grandi o mas fuerte. Ta trata di con e ta uza e atributonnan ey cu precision. Diferente na heavyweightnan tradicional cu ta depende riba rafaganan explosivo, Verhoeven ta opera cu estructura. E ta controla e distancia cu su largura (reach), e ta dicta e tempo cu presion constante, y e ta debilita su oponentenan poco-poco. Su peleanan no ta caotico—nan ta wordo maneha. Cada rond ta bira un continuacion di un strategia mas amplio basa riba control y acumulacion.

Akinan ta caminda su forza ta bira mas efectivo. No ta semper e unico mokete di knockout ta defini'e, sino e impacto continuo di su combinacionnan. Oponentenan ta wordo forza pa absorbe daño mientras nan ta purba solucionar un puzzle cu ta bira



mas complica cu cada minuut cu pasa. Mas largo e pelea dura, mas e bentahanan fisico ta cuminsa pisa. Cansancio ta drenta, reaccionnan ta bira slow, y e buraconan ta aparece.

Den e division heavyweight, e dinamicanan aki tin un peso mas grandi. Velocidad por crea oportunidad, pero tamaño y forza hopi biaha ta determina e resultado. Verhoeven ta compronde e balansa aki miho cu tur hende. Su resistencia ta permiti'e absorbe presion, mientras su forza ta segura cu cada intercambio tin consecuencia. E dualidad aki—resistencia y output—ta loke ta separa e for di hopi otro contendor.

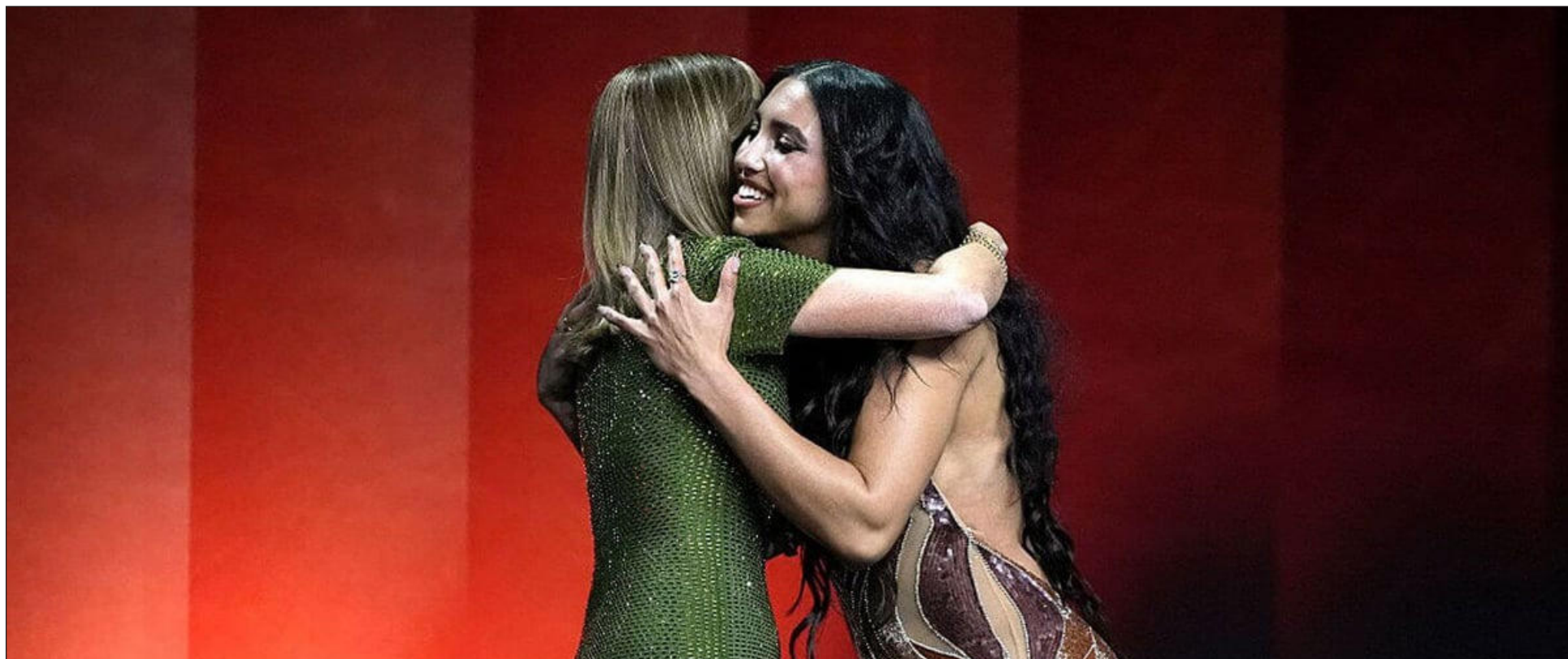
Tin tambe un dimension psicologico den su confiansa. Door di enfatisa abiertamente su superioridad fisico, Verhoeven ta reforsa su identidad como e standard di e division. Oponentenan no ta preparando solamente pa un bringado cu tino, sino pa un presencia fisico cu consistentemente a dicta e reglanan di e pelea. E presion ey ta

influencia e decisionnan di e retador, forsando e hopi biaha pa tuma riesgo mas trempan cu el a planea.

Toch, dominacion den deporte di combate nunca ta permanente. Cada oponente nobo ta trece un reto diferente—sea velocidad, imprevisibilidad, of tacticanan no convencional. E pregunta no ta si Verhoeven tin e hermentnan, sino si algun hende por ehecuta un strategia cu ta kibra su ritmo prome cu su bentahanan tuma control. Historia ta sugeri cu esey ta mas facil bisa cu haci.

Te cu awe, Rico Verhoeven ta keda un campeón defini pa control, disciplina, y autoridad fisico. Su confiansa no ta speculativo—e ta traha riba añanan di rendimiento consistente na e nivel mas halto. Tanten cu un oponente no prueba cu e ta capaz pa vence e combinacion ey, e formula ta keda mescos: **Den e division heavyweight, tamaño y forza—ora bo domina nan—ainda ta manda.**

Analizando e top 10 pick di WNBA draft 2026



E WNBA Draft di 2026 no a trata solamente di talento—el a trata di trayectoria. E prome 10 seleccionnan ta duna un señal di un liga cu ta evolucionando den velocidad, habilidad, y alcance global.

Desde anotadonan elite te na prospectonan internacional, e clase aki ta refleha un WNBA moderno basa riba versatilidad y un IQ di basketball halto.

Den centro di tur cos tabata **Azzi Fudd**, selecciona como e number 1 general door di Dallas Wings. Despues di por fin a disfruta di temporadanan saludabel na UConn, Fudd a cumpli cu e expectativanan halto.

Conoci pa su tiro elite for di perimeter, e ta drenta e liga como un anotado fini, pero su crecimiento den defensa y manejo di bala a haci'e un hungado completo. Combina cu Paige Bueckers y Arike Ogunbowale, Dallas awor tin un di e “backcourts” mas explosivo di e liga.

Na number 2, **Olivia Miles** ta trece un vision di wega elite pa Minnesota Lynx. Como un berdadero lider riba cancha, ta spera cu Miles lo eleva e tempo y distribucion di bala mesora, haciendo di dje un di e picknan mas sigur y impactante di e draft.

E di tres y di cuater pick a resalta e demanda continuo pa largura y dominacion den e zona pinta. **Awa Fam Thiam**, un hungado internacional di Spaña, ta agrega forsa puro y presencia defensivo, mientras **Lauren Betts** ta trece un wega di post hopi fini y un perfil di ancla defensivo fuerte despues di su paso dominante na UCLA.

E influencia di UCLA no a para ey. E programa a confirma su mes como un fabrica pa hungado profesional cu varios

seleccion den e top 10. **Gabriela Jaquez** (No. 5) ta ofrece eficiencia den e posicion di ala, mientras **Kiki Rice** (No. 6) ta trece liderasgo y bon decisionnan den e posicion di point guard.

E marca internacional di WNBA a wordo reforsa na number 7 cu **Iyana Martín Carrión**, un otro guard Spaño conoci pa su vision di wega y su calma riba cancha. Su seleccion ta subraya un tendencia creciente: talento global no ta algo complementario mas—e ta algo fundamental.

Na number 8, **Flau'jae Johnson** a agrega fama y versatilidad. Biniendo for di LSU, e ta trece anotacion, atletismo, y un gran imagen comercial, maske su cambio (trade) inmediato ta muestra con agresivamente e gerencianan ta formando nan ekiponan den tempo real.

Cerando e top 10 tin **Angela Dugalić** (No. 9) y **Raven Johnson** (No. 10). Dugalić ta agrega largura y potencial pa tira for di leu, mientras Johnson, for di University of South Carolina, ta un guard enfoca riba defensa, capaz pa controla e ritmo y bruha e ofensiva di oponente.

Loke ta defini e top 10 aki ta balansa. Tin anotacion, creacion di wega, largura, y profundidad internacional. Mas importante ainda, tin preparacion. Esakinan no ta proyectonan a largo plaso—nan ta hungadonan cu mester contribui mesora.

E clase di 2026 ta refleha un WNBA cu ta mas lihe, mas habil, y mas global cu nunca. Y si e top 10 aki ta un indicacion, e siguiente capitulo di e liga lo no trata di potencial—e lo trata di impacto.



IA ta kibra resistencia digital den mundo di matematica

PA hopi decada, ciencia di matematica a keda resisti e disrupcion digital cu a transforma otro disciplinan. Sinembargo, nos ta na porta di un era nobo. Cu e integracion di Inteligencia Artificial (IA) y e proceso di formalisacion moderno, e manera con humanidad ta compronde y ehecuta matematica ta sufriendo un cambio radical y profundo.

E desafio di Kevin Buzzard

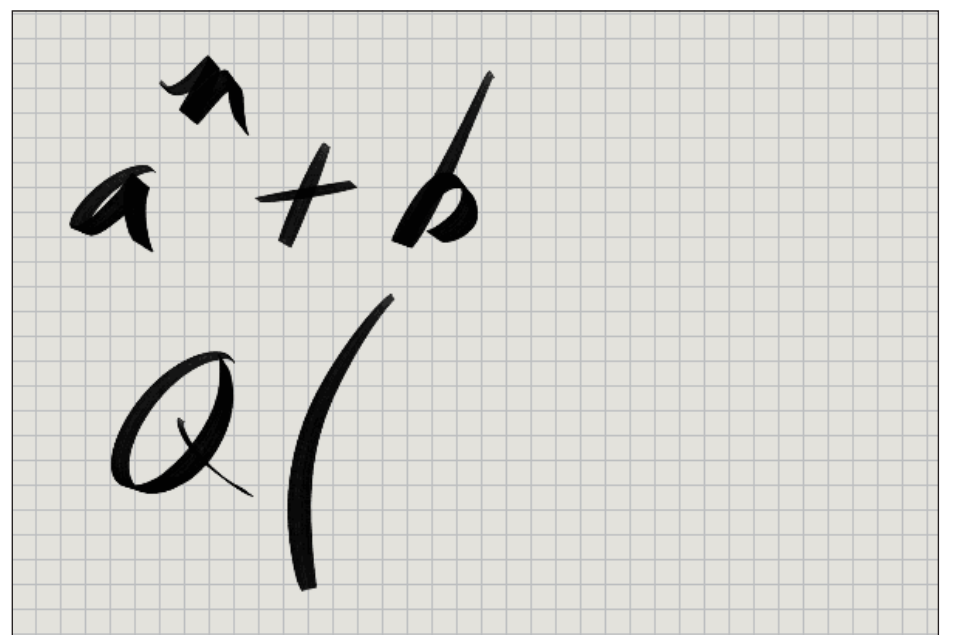
Na e prestigioso Imperial College London, e matematico Kevin Buzzard ta liderando un esfuerzo cu anteriormente tabata parece imposibel: train computer pa proba un di e enigmanan mas famoso den historia, e Ultimo Teorema di Fermat. Ta importante destaca cu e meta principal no ta resolve e problema mes, ya cu un prueba acepta a wordo finalisa na aña 1998.

E prueba existente ta un masa masha complica di matematica cu ta abarca mas di 130 pagina parti den dos articulo cientifico. E ta uni ideanan abstracto cu antes no tabatin ningun conexion cu otro. Segun Buzzard, e balor real ta den crea un programa capaz pa verifica algo asina extenso. Esaki lo habri caminda pa computadornan yuda matematiconan localisa, analisa y soluciona un gama hanchu di problemanan den futuro cercano.

Kico ta formalisacion moderno?

Durante añanan, un grupo selecto di matematiconan a traha riba e concepto di formalisacion. Tradicionalmente, esaki tabata nifica expresa ideanan matematico cu e precision mas halto posibel, eliminando tur ambigüedad. Den e era actual, esaki a evoluciona pa e traduccion di definicion y teoremanan den codigo di computer. Esaki ta permiti pa programanan specialisa por verifica cada paso meticuloso di un argumento.

Emily Riehl, matematico na Johns Hopkins University, ta describi e formalisacion aki como un paradigma nobo den e escritura di prueba. Segun Riehl, e proceso aki ta exige pa



e autor ta hopi mas riguroso cu locual ta custumber den e metodo tradicional. Contrario na locual hopi hende ta pensa, e computer no ta yena e detayenan automaticamente; ta e persona mester wordo hopi mas exacto pa e mashin por compronde e logica.

Na un biblioteca digital universal

E esfuerzo pa formalisa e prueba di Fermat ta simplemente e fundeshi di un vision hopi mas grandi. E obhetivo final ta e creacion di un biblioteca digital cu ta contene henter e curpa di conocimiento matematico di humanidad. Un recurso asina lo permiti pa e Inteligencia Artificial fungi como un asistent capaz pa tur matematico, yudando nan pa explora tereno nobo y evita erornan humano den calculonan compleho.

E convergencia entre IA y formalisacion no solamente ta acelera e ritmo di descubrimiento, sino cu e ta percura pa e integridad di ciencia mes. Mientras IA ta sigui avansa, e frontera entre e creatividad humano y e precision digital ta birando cada bes mas fini, primintiendo un futuro unda matematica lo ta mas accesibel y transparente cu nunca antes.

Fuente: ScienceNews.org



NOW PLAYING



You, Me & Tuscany

Anna impulsively jets off to Tuscany, Italy, to stay at a stranger's villa without permission. Caught inside the house by the man's mother, she convinces the woman that she's his fiancée. That little lie soon becomes a big problem when Anna develops a growing attraction to the stranger's handsome cousin.



Beast

MA legend Patton James, now a commercial fisherman, is pulled back into the cage when his brother is in danger. Reuniting with his old coach Sammy, he commits to one final fight in ONE Championship against its champion Xavier Grau.



Super Mario Galaxy

The Super Mario Galaxy Movie is a 2026 animated adventure comedy film based on the 2007 video game Super Mario Galaxy and its 2010 sequel, as well as Nintendo's broader Mario franchise. Produced by Illumination and Nintendo, and distributed by Universal Pictures, it is the sequel to The Super Mario Bros. Movie.



Dacoit

A man is convicted for a crime he didn't commit owing to a betrayal by his better half. He hunts her down seeking vengeance, as their stories intertwine with a series of robberies.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Aruba Bank ta lansa su campaña di estudiante 2026: “Just Like That!”

NOS ta orguyoso di presenta nos campaña nobo: “*Just Like That!*”, un iniciativa cu ta stimula e hobennan di Aruba pa tuma paso simpel pa nan futuro financiero.

Habri un Cuenta di Estudiante nunca tabata asina facil, ni asina recompensante!

Ki benefician tin?

- Aplica facil y lihe online
- Chens pa gana premio

Estudiante cu aplica pa un Cuenta di Estudiante online prome cu 17 di juli 2026, automaticamente ta participa pa gana: **Un di 3 premio di AWG 1,000**

E ganadonan lo wordo anuncia den e siman di 20 di juli 2026.

Pa mas informacion, bishita: www.arubabank.com/student-2026

Campaña valido solamente pa cuenta di estudiante nobo.



Quingo Flamingo

BIBLIOTECA Nacional Aruba a haya bishita for di artista y autor di buki pa mucha sr. [Delno Lionel Alfeo Tromp](#) ([Kralendijk, 23 april 1967](#)), conoci tambe bou su nomber di cariño ‘Denchi’. Sra. [Elsmarie Beukenboom](#) (Fundashon Akademia Papiamentu) a compaña Denchi. E duo aki a produci e buki pa mucha ‘[Quingo Flamingo](#)’ na Boneiro.

Un flamingo special, mas ros cu tur otro flamingo cu un soño pa explora mundo. Quingo ta un flamingo hoben curioso y balente.

Esaki ta un buki na tres idioma, Papiamentu, Hulandes y Ingles. [Corry Elsmarie Frederica Beukenboom](#) y Delno I.A. Tromp a pone forsa hunto pa skirbi e buki pa mucha ‘Quingo Flamingo’. Inspira pa nan propio experencianan como isleño, hunto nan a crea e historia colorido y significativo aki.

Y ya nan ta pensando pa produci mas buki mucha. Escritornan [Elsmarie Beukenboom](#) y Delno (Denchi) Tromp a presenta



nan buki nobo na hefe suplente di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Lilian Semeleer, titula ‘Qingo Flamingo, un publicacion cu ta promove lectura y cultura local di Boneiro.

Iglesia Adventista di Shete Dia na Bernhardstraat ta marca inicio oficial di restauracion di patrimonio y comunidad

DURANTE un ceremonia special cu a tuma luga diamars atardi den Bernhardstraat, a marca un paso importante den proteccion y restauracion di patrimonio religioso na Aruba.

E actividad a reuni representante di gobierno, comunidad y iglesia pa conmemora e historia di e edificio y celebra e inicio oficial di su proceso di restauracion. Den e marco di e ceremonia, a realiza colocacion di e seyo di monumento protegi y firma di un acuerdo importante pa garantiza e continuidad di e proyecto.

E programa a cuminsa cu un bonbini di Pastor Pablo Lake como maestro di ceremonia, sigui pa un presentacion di e antecedentenan historico di Luciano Milliard. Posteriormente, Calix Ashby a ofrece un bista di e proyecto di restauracion, resaltando e importancia di cooperacion pa haci esaki posibel.

Durante e ceremonia, Pastor Virgil Sams a dirigi su mes na e comunidad, incluyendo un reconocimiento special na Eric Principaal pa su dedicacion y contribucion duradero durante casi tres decada na desaroyo y fortalecimiento di e comunidad di Bernhardstraat.

Prome Minister Mike Eman tambe a hiba palabra, enfatizando e importancia di preserva patrimonio como base di identidad nacional y desaroyo di comunidad.

Un momento simbolico di e actividad tabata e colocacion di e seyo di monumento protegi, realiza pa Prome Minister Mike Eman hunto cu Pastor Sams y Raul Gei, sigui pa e firma oficial di e acuerdo cu lo guia e proceso di restauracion.

E ceremonia a sigui cu un oracion pa e proyecto y comunidad, lidera pa Pastor Wilson Navarro, y a conclui cu un momento di celebracion.

E iniciativa ta forma parti di un esfuerzo mas amplio pa revitalisa Bernhardstraat. Riba 30 di januari 2026, durante e conferencia di Bon Comun, Stichting Revitalisation Bernhardstraat a wordo estableci oficialmente, como meta busca sosten y cooperacion pa transforma e area den un comunidad mas fuerte y harmonioso.

E progreso den Bernhardstraat ta refleha e vision di Bon Comun, promovi pa Prome Minister Mike Eman, cu ta pone comunidad como prioridad. Cu e creacion di e fundacion, e vision aki a bira accion concreto, enfoca riba cooperacion, renobacion y fortalecimiento di comunidad.



Den e mesun linea, varios iniciativa di embeyecemento realiza, incluyendo pintura di edificionan y cas den e area. Ademas, un mural na honor di musico Arubiano Julio Bernardo Euson inaugura na edificio Chocolate City na San Nicolas, como parti di celebracionnan nacional di 18 di maart.

Cu e paso aki, Bernhardstraat ta drenta un fase nobo di desaroyo, unda restauracion di patrimonio ta bay man den man cu fortalecimiento di comunidad. E colaboracion entre gobierno, iglesia y comunidad ta muestra cu, ora tin compromiso y vision, cambio positivo ta posibel.

Parlamentario Xiomara Maduro tabata presente na “Thank You Event’ di SMAC



f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555



DIASABRA anochi, Parlamentario Xiomara Maduro tabata presente na e “Thank You Event” di SMAC, unda el a ricibi un reconocimiento pa e sosten cu Gabinete Wever-Croes a brinda na SMAC y Carnaval di Aruba.

Maduro a destaca cu “cultura bo mester bib’e” y p’esey, tanto como ex-Minister di Cultura y awor como Parlamentario, e ta sigui comprometi pa apoya y celebra Carnaval di Aruba.

Parlamentario Maduro ta gradici Presidente di SMAC, sr. Darren van Ommeren y henter ekipo di SMAC pa nan esfuerso y dedicacion, cu a haci Carnaval di Aruba un gran exito.

Baki den Bario na pia di Hooiberg diasabra 25 di april

Uni n'e esfuerso pa un bario mas limpi y sostenibel



GOBIERNO di Aruba ta continua cu e iniciativa “Baki den Bario”, un proyecto enfoca riba mehora e limpiesa, ordo y calidad di bida den diferente bario riba nos isla.

Pa e siguiente edicion, habitantenan di Hooiberg ta wordo invita pa participa activamente den e accion comunitario: ***Diasabra, 25 di april 2026, for di 7:00am – 11:30am, na pia di Hooiberg.***

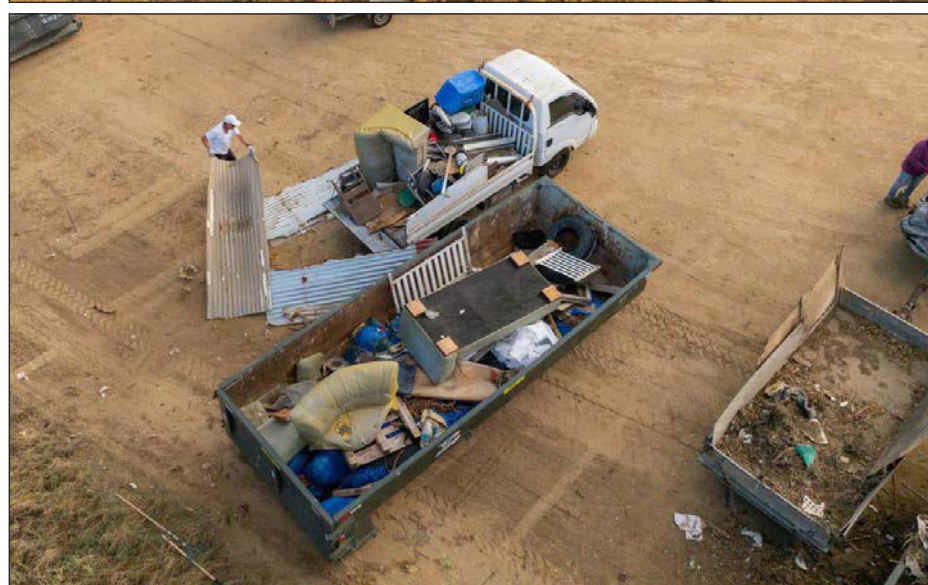
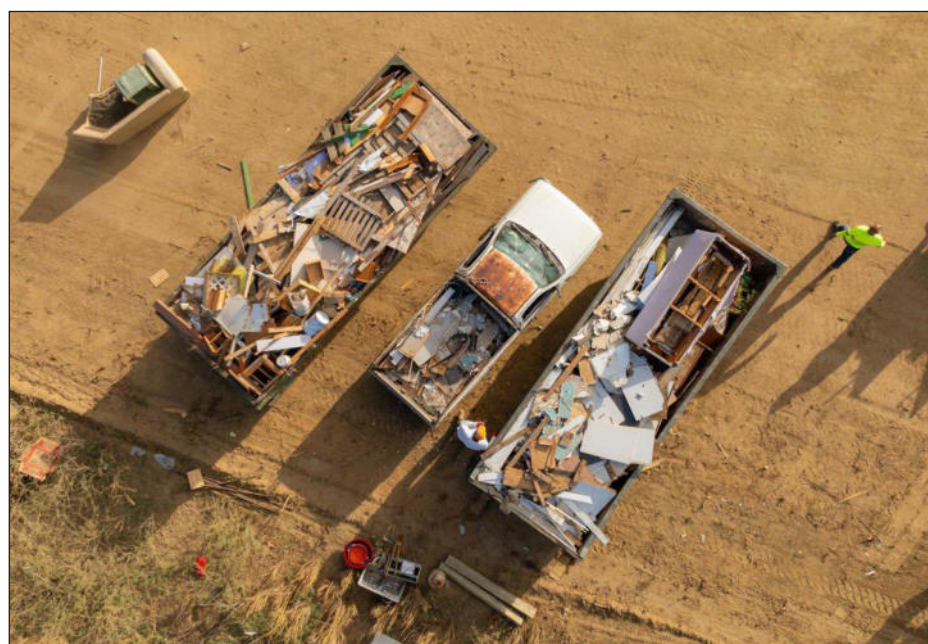
Durante e actividad, habitantenan lo por deshaci di desperdicio y materialnan cu normalmente no ta recoge, contribuyendo asina na un entorno mas limpi y organisa.

E iniciativa “Baki den Bario”, lansa como parti di un esfuerso concreto di Gobierno pa atende e acumulacion di desperdicio cu durante añanan a bay atras, y pa duna comunidadnan un solucion practico y accesibel.

Gobierno ta sigui apela na participacion activo di ciudadano, pasobra colaboracion entre comunidad y partnernan ta esencial pa logra cambio real y sostenibel.

Desde su introduccion, e iniciativa a muestra resultado positivo den diferente bario, fomentando mas consciencia y responsabilidad comparti pa mantene Aruba limpi.

Ademas, Gobierno di Aruba, bou di liderazgo di Prome Minister Mike Eman, ta trahando riba implementacion di sitionan permanente di “baki”, unda habitantenan y negoshinan lo por deposita desperdicio voluminoso y mixto gratis, 24 ora pa dia, 7 dia pa siman. E paso aki lo facilita un solucion structural pa maneho di desperdicio riba nos isla.



Mientras e sistema permanente ta den desaroyo, “Baki den Bario” ta sigui move bario pa bario. E ultimo actividad a tuma luga na Tanki Leendert na 7 di maart 2026.

Awor, Hooiberg ta na turno!

Isla di Lionel

BIBLIOTECA Nacional Aruba a haya bishita for di artista y autor di buki pa mucha sr. [Delno Lionel Alfeo Tromp](#) ([Kralendijk, 23 april 1967](#)), conoci tambe bou su nomber di cariño ‘Denchi’. Denchi a trece tres publicacion nobo pa e coleccion di biblioteca na Aruba. Denchi a enrikece e coleccion cu su obra ‘Het eiland van Lionel’, ‘[Shi Helena ta conta](#)’ y ‘[E kabritu cu djent’i oro](#)’ (de geit met de gouden tand’). E bukinan a bay tur scol na Boneiro cu ayudo financiero di entro otro Nederlands Letterenfonds.

Het eiland van Lionel

Esaki ta un storia di soño, perdida y caminda bek pa cas. Lionel a lanta riba un isla chikito y ta soña di un mundo mas grandi. E ta bay studia den exterior y despues ta bolbe su isla ekipa cu hopi experencia, decepcion y speransa. Un storia di su welo ta e inicio di un buskeda pa un tesoro. Uno cu e ta bay busca hunto cu su amiga. Esaki ta bira un buskeda cu sorpresa y un caminda yen di birada, un biahe rico y bali la pena. E ilustracion riba e portada di e buki ta di Denchi mes.

Evelien van Dort: “*Delno Tromp heeft zichzelf overtroffen met een prachtig geschreven novelle, genre Young Adults, die je recht in het hart raakt. In ‘Het eiland van Lionel’ neemt hij je mee in het verhaal van een achttienjarige die stap voor stap zijn eigen route vindt, zijn identiteit ontdekt en zijn band met de cultuur van het Caribische gebied verdiept. Een meeslepend, warm en hoopvol verhaal — een echt voorbeeld voor jonge mensen.*”

E kabritu cu djent’i oro

Esaki ta un buki na tres idioma, Papiamentu, Hulandes y Ingles. E ilustracion riba e portada di e buki ta di Denchi mes. “Riba un djárasen, den kibrá di mardugá, na Tras di Montaña, a nase un mèki na kunuku di shon Bènci. El a batisá e mèki ‘Pitu’. Sí, Pitu kabritu.” Asina e storia pa mucha ta cuminsa ... E buki ta pa mucha y pa personanan cu ta desea di siña e idiomanan y pa esnan cu tin interes den e storia, balornan y manera di wak bida den Caribe. Esaki pronto lo ta den circulacion di biblioteca hubenil. Esaki ta



un publicacion di Request Publishing.

Shi Helena ta konta...un buki di cuenta i poesía

‘[Shi Helena ta konta...un buki di cuenta i poesía](#)’ ta un buki di cuenta combina cu poesia bayendo bek den tempo y cu un toke cultural di norma y balor. E buki ta na tres idioma pa e yega na un publico grandi, hoben y adulto. Esaki tabata un proyecto hunto cu Fundashon Akademia Papiamentu cu tin como meta pa promove Papiamentu. (Y tambe Fundacion Munira). E buki aki tambe ta bay scol na Boneiro y tambe libreria. Pronto tur ta den circulacion na Biblioteca Nacional Aruba.



Diasabra awor

Bin Topa na Residencia Artistico Aruba



PUBLICO general ta invita pa nos exhibicion interactivo traha pa y cu comunidad, diasabra 18 di april for di 10or di mainta.

Mas cu un exhibicion tradicional, BIN TOPA ta diseña como un experiencia interactivo pa tur edad, caminda bishitantenan ta invita pa explora, crea y conecta. Lo tin musica live cu Adrian Croes y un pop-up di Moi Serio - Chef crafted sandwiches ('pre-orders' solamente via 297 5686165).

E evento ta habri pa publico y cu entrada ta gratis, na Caya Betico Croes 110 (casita blauw dilanti Botica Benu na playa banda di plaza Nikki Habibe).

E exhibicion aki ta e resultado di nos proyecto TOPA, un programa di arte comunitario unda diferente grupo di nos comunidad a bini hunto pa comparti storia y crea. Durante ocho sesion, adulto mayor, hobennan, inmigrante y hoben profesional a traha hunto cu artistanan pa transforma nan memoria y soñonan den arte. TOPA a wordo realisa cu e sosten di Stichting Doen, Mondriaan Fonds y Memoria Digital.

Detayenan di Evento:

Locacion: RAA! | Residencia Artistico Aruba, Caya G. F. Betico Croes 110, Oranjestad, Aruba

Fecha: Diasabra, 18 di april 2026

Ora: 10:00 – 13:00

Pa mas informacion, por tuma contacto cu:

E-mail: hello@raaruba.org

Telefon: 5648285



CAT ONLY STERILIZATION CLINIC **APRIL 15 – 17**

Protecting Aruba's Cats — One Surgery at a Time



FREE SPAY & NEUTER CLINIC FOR CATS

One Love Foundation, Stimami Sterilisami, Nine Lives Aruba, & Veterinary Specialty Hospital are partnering to reduce feline overpopulation in Aruba.

- ✓ Prevents unwanted litters
- ✓ Reduces roaming & fighting
- ✓ Lowers disease transmission
- ✓ Saves lives



BE PART OF THE SOLUTION!
SPAY. NEUTER. PROTECT.
For a safer future for Aruba's cats.

Iglesia Adventista na Aruba ta reconoci como un Monumento Nacional

GOBIERNO di Aruba, den colaboracion cu Monumentenbureau, a reconoce oficialmente e edificio di Iglesia Adventista di Shete Dia na Bernhardstraat como un Monumento Nacional durante un ceremonia special celebra riba dia 14 di April 2026.

Dedica originalmente 11 di Juli 1936, e edificio aki ta un di e tempelnan Adventista di mas antigüedad riba e isla y ta posee un balor historico, cultural y spiritual importante. E reconocimiento a resulta despues di un solicitud formal presenta pa Iglesia Adventista di Shete Dia na Aruba, cu despues a wordo clasifica como un monumento di categoria A.

Entre esnan presente tabata Prome Minister di Aruba, Sr. Mike Eman, kende a destaca e importancia di preserva structuranan cu ta representa fe, comunidad y identidad nacional. Ela señala ademas cu restauracion di edificio tambe por inspira un renobacion den sociedad, fortaleciendo balornan y proposito.

Durante e evento a wordo presenta un reseña historico cu a destaca cu e mensahe Adventista a yega Aruba den e decada di 1920 mediante esfuersonan misionero, cu a hiba na e organisacion di e prome congregacion na aña 1934 y despues e construccion di e tempel na aña 1936.

A lo largo di e añanan, e edificio a sirbi como Iglesia, scol y centro pa comunidad, impactando generacionnan di residente.

Pastor Calix Ashby, director financiero di e oficina regional di Iglesia Adventista di Shete Dia, a splica cu e proceso di restauracion a cuminsa mas di dos aña pasa, destacando e importancia di preserva e identidad y balor historico di e edificio.

Pa su parti, pastor Virgil Sams, presidente di Iglesia Adventista di Shete Dia na Aruba, a subraya e balor spiritual di e tempel como un luga caminda generacionnan a haya speransa, fe y proposito. Tambe el a reconoce e contribucion di e miembro di trayectoria largo, Eric Principaal pa su servicio y dedicacion na e mision di e Iglesia.

E ceremonia a termina cu ponemento di e seyo oficial di monumento protegi riba e edificio y e firma di e acuerdo cu ta formalisa e proceso di restauracion.



Lidernan di Iglesia a indica cu, una bes restaura, e edificio lo sigui sirbi comunidad como un espacio pa actividadnan spiritual, educativo y di alcance social.

Fortificando proteccion di nos muchanan

Minister Dowers a reuni cu Fundacion Guia Mi

DIARANSON Minister di Husticia, Integracion, Transporte Publico y Energia mr. drs. Arthur Dowers, a sostene un reunion cu Anneke Nicolaas, directora di Fundacion Guia Mi, un institucion di gran balor den nos comunidad cu ta dedica nan trabao na proteccion, guia y bienestar di muchanan y famianan den situacion vulnerabel.

Fundacion Guia Mi ta cumpli un rol esencial como institucion di proteccion di menor, y den cierto caso ta asumi responsabilidad di supervision y voogdij, semper cu e interes di e mucha na prome luga.

Durante e reunion, Fundacion Guia Mi a presenta nan retonan na Minister Dowers relaciona cu nan tarea di duna proteccion na muchanan. Ademá, a papia di colaboracion mas



estrecho entre gobierno y sector social, cu un enfoque strategico riba crea oportunidad pa desaroyo di cada mucha.

Fundacion Guia Mi tin un rol central den supervision y guia di muchanan den circunstancianan delicado, y nan trabao ta esencial pa mantene estabilidad y seguridad den nos sociedad.

Encuentro enfoca riba cooperacion y exploracion di oportunidadnan cu Development Bank of Latin America and the Caribbean (CAF) Mission

DEN contexto di e CAF Mission to Aruba y preparacion pa e EU Investment Conference, Prome Minister Mike Eman a sostene un encuentro cu representante di CAF – Development Bank of Latin America and the Caribbean, enfoca riba intercambio di experiencia y exploracion di oportunidadnan pa cooperacion.

E delegacion di CAF tabata encabeza pa Dr. Stacy Richards-Kennedy, Regional Manager for the Caribbean, hunto cu Alvaro Pereira, Senior Executive, y Khamal Georges, Communication Specialist.

E bishita a forma parti di un agenda mas amplio cu tin como meta fortalece relacionnan entre Aruba y institucionnan financiero internacional, specialmente den contexto di desaroyo regional y inversion.

Durante encuentro, tambe a haci refer-

encia na experiencia previo di Aruba cu experto internacional Dr. Idris Jala, kende a bishita e isla anteriormente pa comparti conocimiento riba proceso di transformacion y desaroyo.

“Mas cla un gobierno ta defini su prioridadnan, mas grandi e posibilidad pa logra impacto real ta,” segun reflexion comparti anteriormente pa Jala.

E dialogonan durante e bishita actual a enfoca riba importancia di colaboracion entre partnernan internacional, como tambe fortalecimiento di capacidad institucional pa enfrenta reto economico y sostenibel.

CAF, como banco di desaroyo pa America Latina y Caribe, a amplia significativamente su presencia den region durante ultimo añanan, cu enfoque riba financiamiento di proyecto y apoyo tecnico pa paisnan miembro.

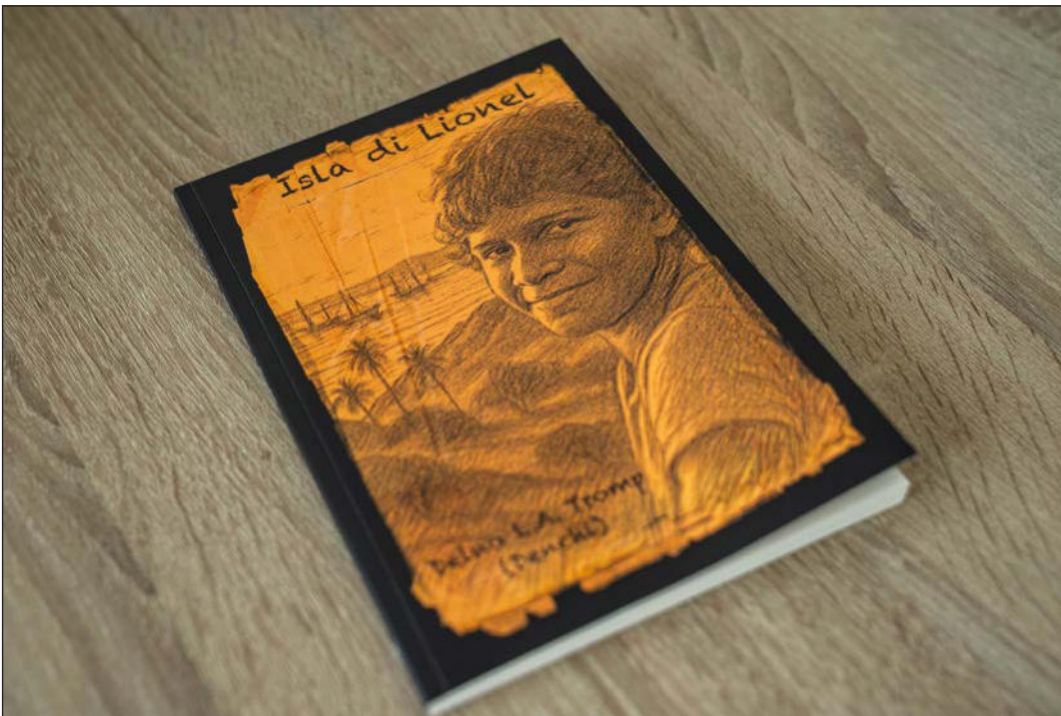


E encuentro na Aruba ta forma parti di un serie di dialogo bilateral cu diferente territorio presente na e conferencia, cu meta pa identifica area di interes comun y potencial colaboracion.

Gobierno di Aruba ta sigui comprometi y habri na dialogo constructivo y cooperacion internacional, como parti di su strategia pa fortalece desaroyo economico y sostenibel pa beneficio di su comunidad.

Autornan Delno Tromp y Elsmarie Beukenboom di Boniero:

Buki di mucha y historia inspirador presenta den encuentro cu Prome Minister



DEN un ambiente calido y culturalmente enriquecedor, Prome Minister Mike Eman a ricibi recientemente bishita special unda a haci entrega di dos publicacion literario cu enfoke riba identidad, desaroyo personal y imaginacion creativo.

Entre e obranan presenta tin Quingo Flamingo y Isla di Lionel, buki di mucha crea pa autornan Boneriano Delno Tromp y Elsmarie Beukenboom. E historia ta relata e aventura di un flamingo curioso cu ta bula for di Boneiro pa descubri otro isla den Caribe. Den su trayecto, e ta bishita Corsou y finalmente Aruba, unda e ta baha den Parke Nacional Arikok.

Na Aruba, Quingo ta topa diferente personahe emblematico di nos naturalesa, incluyendo Shon Choco, Shon Patrishi y Shon Cascabel. Durante su exploracion, e ta pasa pa experiencia di curiosidad, sorpresa y tambe un momento di susto ora e topa Cascabel, reflehando di un forma relativo e diversidad y caracter unico di fauna local. E historia ta integra elemento di fantasia cu educacion ambiental, resaltando tres especie cu no ta presente na Boneiro, y promoviendo consciencia entre muchanan riba balor di biodiversidad di Aruba.

Adicionalmente, a presenta buki Isla di Lionel cu ta enfoca riba e trayecto di un hoben cu a bay studio den exterior y, despues di su formacion, a regresa Aruba pa realisa su aspiracionnan. E narrativa ta destaca perseverancia, identidad y e decision consciente di bolbe contribui na desaroyo di su pais, un tema cu ta resona ampliamente den comunidad.

E encuentro entre e autornan, caracteriza como uno ameno y inspirativo, unda a comparti nan pasion pa literatura y storytelling como instrumento pa educacion y formacion personal.

Gobierno di Aruba ta reconoce e importancia di intercambio cultural manera esaki, cu ta contribui na fortalecimiento di identidad nacional/regional, cu e enfoke pa sigui stimula proyecto cu ta conecta educacion, cultura y desaroyo personal como base pa un sociedad mas consciente y resiliente.



COME IN
WE'RE
OPEN

CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)



Evelyn Wever-Croes: Too little, too late

Tur pais ta preparando pa efecto di guerra, menos na Aruba



LIDER di Fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes a duna su reaccion riba e reunion cu a tuma luga cu Minister Geoffrey Wever, riba e efectonan di guerra pa cu Aruba.

E guerra den medio oriente, combina cu desaroyonan geopolitico den nos region, ta motibo di preocupacion pa hopi lider politico rond mundo. Aki na Aruba e gobierno ta di opinion cu no tin motibo pa ta preocupa. E minister a declara cu e cantidad di turistanan cu ta bishita Aruba ta sigui crece, cada biaha ta bin mas turista, y p'esey lo no mester tuma ningun medida awor.

“Mi ta preocupa cu e actitud aki. Den tempo di crisis bo mester ta prepara. Miho prepara bo ta, mas lihe bo ta recupera. Especialmente pa un economia chikito y habri manera Aruba, bo no por core e riesgonan aki” segun lider di Fraccion Evelyn Wever-Croes.

Gobierno no tin un plan cla, no tin scenarionan cla, y no tin ningun intencion pa proteha e poder di compra di nos hende, solamente e accijns cu nan a absorba siman pasa. *“Too little, too late”*.

Efectonan premira

Paisnan rond di nos ta prepara pa impacto directo: **Prijsnan**

cu ta subi, importacion cu ta bira mas caro y menos poder di compra pa nos pueblo.

P'esey como fraccion, nos ta pidi accion cla:

- Un plan urgente pa proteha poder di compra di esnan mas vulnerable den nos comunidad
- Medida pa controla prijsnan den canasta basico, y amplia esaki, entre otro cu productonan di baby

Si nos warda mas pa actua, lo ta hopi laat. Y e sla lo wordo sinti door di nos ciudadanonan den nan bida diario. Y esey, nos no por acepta.

Too little, too late

E minister no a trece ningun plan concreto, y solamente a referi na cosnan cu nan a haci caba, manera e accijns cu nan a absorba, y aumento di pension. Too little, too late. Esaki no ta suficiente, y ta hopi laat, pasobra costo di bida ta sigui aumenta drasticamente.

Den tempo di crisis, preparacion mester tuma luga prome. Ora e impacto yega, e tempo pa pensa a pasa caba. Y e silencio di e gobierno ta preocupante. Silencio no ta un strategia. Silencio ta crea incertidumbre, y incertidumbre ta debilita confiansa y ta un golpi grandi pa nos economia.

Dangui Oduber

Maneho di Minister Wever: Placa pa comercio, sla pa pueblo!

Minister Wever ta ‘strangula’ e homber chikito pa faborece e comerciantenan grandi.

LOKE ta caracteriza e maneho di Minister di Finansa, Economia y Sector Primario, Geoffrey Wever, ta e echo cu e interesnan di comercio ta prevalece riba bienestar di e ciudadano comun. Mientrastanto cu sector comercial ta gosa di incentivonan fiscal atractivo, e “homber chikito” ta keda bashi, cargando e peso di un costo di bida cu cada dia ta bira mas insoportabel.

Un pueblo castiga p’e costo di bida

E ciudadano Arubano ta wordo continuamente castiga cu un aumento descontrola di prijsnan di prome necesidad. For di gas, gasolin y diesel, te na productonan basico manera lechi y koffie; e sla ta bin di tur banda y tur dia. Mientrastanto, nos ta nota un Minister Wever sin ningun empatia y cu un falta di atencion pa e realidad alarmante di e famianan cu mas mester di un alivio real.

E reality check di CBS: Clase media den peligro

Cifranan recien di Central Bureau voor de Statistiek (CBS) ta confirma loke nos ta sinti den nos cartera: **E costo di bida na Aruba ta keda aumenta.**

E bestaansminimum a alcansa nivelnan critico cu no por wordo ignora:

- **Hogar di cuatro persona (dos adulto y dos mucha):** mester di un minimo di Afl. 5,551 pa luna pa sobrevivir.
- **Persona soltero:** mester di Afl. 2,636 pa cubri gastonan basico.

Esaki ta nifica cu un persona so tin un deficit di entrada di mas di Afl. 650, considerando cu e sueldo minimo ta rond di Afl. 1,900. E buraco financiero aki ta e rason pakico Banco Central mes a adverti cu e clase media na Aruba ta desapareciendo.

Desbalansa den incentivo fiscal

E maneho actual ta parece di ta diseña pa sirbi solamente e sector comercial. Minister Wever a introduci medidanan unda comerciantenan cu ta inverti den centro di Oranjestad ta keda exonera di paga Winsbelasting pa 10 aña y BBO/BAZV pa 3 aña. Ta trata di inversionistanan cu ya caba tin e capital necesario, pero toch ta ricibi “tax breaks” generoso di Gobierno.

Mientrastanto, e ciudadano no ta ricibi ningun alivio fiscal. Al contrario, e pueblo mester cumpli estrictamente cu tur impuesto mensualmente; cualkier fayoso den esaki por hiba na perdida di propiedadnan personal y te hasta nan propio hogar. Pa e pueblo, no tin “tax break”, tin solamente e “stran-



gulacion” di nan entrada.

Prioridad erroneo y fondonan secuestra

E critica ta bira mas fuerte ora nos analisa e prioridadnan di gasto di e Ministerio aki. Mientras nos pueblo ta sufri, e mal gasto di placa publico ta sigui su curso sin ningun piedad. Ta proyecta un imagen di luho cu biahenan constante y e lease di shete auto electrico nobo, locual ta un insulto directo na e realidad economico di nos pais.

Pio ainda, Minister Wever tin 50 miyon florin den un fondo di inversion “secuestra”, scondi y sin uza, mientrastanto cu e por a destina esaki pa alivia e presion financiero riba nos famianan. En bes di un yudansa real, e Minister su “gran oferta” ta un miserabel un florin pa dia pa mitiga e aumento drastico di gasolin. Esaki no ta un yudansa; esaki ta un falta di respet total pa e realidad cu nos pueblo ta biba den dje tur dia.

Ora nos mira rond den region y mundo, e diferencia di maneho ta visibel

- **Hulanda:** A presenta un “Iran-pakket” di un biyon euro pa frena e aumento di prijsnan.
- **St. Maarten:** Gobierno ta absorba e subida di gasolin pa proteha e cartera di e ciudadano.

No por ta asina cu ta strangula e ciudadano comun mientrastanto cu ta privilegia comerciantenan rico. Ta ora pa un cambio di rumbo; ta ora pa un maneho economico cu berdaderamente tin e homber chikito como prioridad.

Minister, pa ken bo ta goberna: P’e par di comerciante den Caya Grandi, of pa e pueblo cu ta carga e pais aki riba nan lomba?

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

AVP lo a laga pueblo sufri hamber pa cumpli cu burocracia!



PARLAMENTARIO Drs. Shailiny Tromp-Lee ta lamenta profundamente e nivel di populismo y amnesia politico cu fraccion di AVP ta demostrando ora nan ta trata e Jaarrekening 2020. Den un intento desespera pa mancha e liderazgo di Evelyn Wever-Croes, AVP ta bati riba e falta di “base legal” di FASE na 2020, lubidando cu na e momento ey, Aruba tabata den un guerra contra un virus invisibel y un colapso economico total.

Tromp-Lee ta papia cla y cu echo: “Na 2020 Aruba tabata den un crisis sin precedente. Cu 25.000 persona sin trabou den un siman, no tabatin tempo pa sinta warda lunanan largo riba un ley prome cu yuda famianan. E prioridad di Gabinete Wever-Croes tabata pa e tata y mama di famia por a pone pan riba mesa pa nan famia,” Tromp-Lee a declara.

Hamber of burocracia?

E Parlamentario ta cuestiona seriamente si AVP lo a prefera laga pueblo sufri hamber pa djis cumpli cu un formalismo prome. Pa MEP, e ser humano semper ta bin na prome luga. Tromp-Lee a enfatisa cu e decision principal tabata pa garantiza e bienestar di e ciudadano prome y, posteriormente na aña 2022, a formalisa tur e procesonan legalmente den Parlamento. E paso aki a wordo haci netamente pa garan-

tisa transparencia total y duna e base legal necesario na e yudansa cu a wordo brinda durante e crisis mundial.

Falta di Moral: E ‘MEGA debe’ y PPP

E Parlamentario a hiba un critica fuerte contra e moralidad di AVP pa papia di “debilita estado di derecho”, recordando nan e maneho financiero di nan mesun partido. El a señala cu e critica riba e 43 miyon di FASE ta un insulto pa e inteligencia di pueblo, specialmente ora cu AVP mes a laga e pais carga cu un MEGA debe structural y proyectonan PPP irresponsabel.

Segun Tromp-Lee, e maneho ey tabata precisamente e motibo pakico e situacion financiero di Aruba tabata asina precario caba prome cu e pandemia a dal.

Conclusion

Segun e Parlamentario, e intento di AVP pa criminalisa e ayudo di FASE ta simplemente un cortina di huma pa desvia atencion for di e realidad. El a reafirma cu Aruba a logra sobrevivir e pandemia danki na decisionnan firme cu a keda tuma cu rapidez y curashi. Tromp-Lee a enfatisa cu, mientras AVP ta keda ancra den pasado buscando erornan administrativo den medio di un crisis mundial, e prioridad di MEP ta y lo keda e bienestar y siguridad di e pueblo Arubano.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

AVP ta malinforma pueblo pa probecho politico

Rapport di ARA ta un les di crisis, no prueba di corrupcion

PARLAMENTARIO Drs. Shailiny Tromp-Lee ta reacciona riba e intencionan irresponsabel di fraccion di AVP pa crea un scenario di duda y malinforma comunidad rond di e Jaarrekening 2020. Tromp-Lee ta condena e narrativa falso di e fraccion aki, mustrandocu nan ta uza un rapport tecnico di Algemene Rekenkamer (ARA) pa gaña pueblo cu insinuacionnan di corrupcion cu simplemente no ta existi.

Malinformacion pa Probecho Politico

Tromp-Lee a clarifica cu e rapport di ARA ta señala deficiencianan administrativo cu a surgi den un tempo di catastrofe mundial. Na ningun momento e rapport ta papia di corrupcion. *“Insinua esaki ta un acto di desesperacion politico di AVP pa purba mancha un liderazgo cu a scoge pa salba bida prome cu burocracia,”* Tromp-Lee a declara. E Parlamentario ta enfatisa cu AVP ta uza terminonan manera “ilegal” pa spanta y crea duda den pueblo, lubidando cu na 2020 e prioridad tabata pa 25.000 famia no muri di hamber y pa nos pais mantene cabes riba awa.

Sugerencianan di ARA pa contra-aresta malinformacion

Parlamentario Tromp-Lee ta enfatisa cu, en bes di keda biba den pasado buscando culpa, e enfoke mester ta riba e conclusionnan constructivo di ARA. ARA mes ta indica cu e les di mas grandi cu e crisis a laga atras ta e urgencia pa Aruba conta cu un plan di crisis coherente y un sistema digital unifica. Parlamentario Tromp-Lee ta clarifica, cu si nos sistema administrativo tabata debil, ta netamente pasobra nos a hereda un aparato gubernamental sin inversion den tecnologia y financieramente debilita pa e MEGA debe cu AVP a laga atras. Na luga di



crea duda innecesario, AVP mester splica e pueblo pakico nan no a fortifica nos institucionnan ni inverti den digitalisacion ora nan tabata den guberno.

Asunto resolvi y legalisa na 2022

Tromp-Lee a recorda comunidad cu e falta di base legal temporal cu ARA a constata ya a wordo legalisa pa Parlamento na aña 2022. *“E discusion legal aki ta un capitulo cera. Nos a formalisa e yudansa, nos a duna cuenta y nos a legalisa e sosten di FASE añanan pasa.”* Tromp-Lee ta aclara. E fraccion di AVP ta persisti den un retorica riba asuntonan cu ya a keda legalmente resolvi, esaki ta un indica-

cion di nan falta di vision pa e futuro di nos pais. Nan unico strategia ta crea duda caminda tin transparencia.

Vision pa Futuro

Parlamentario Tromp-Lee ta reitera cu su enfoque ta keda firme riba e mehoracion di control digital y e preparacion di leyman di emergencia. El a enfatisa cu den e reunion di dia 4 di juli, a aproba e base legal necesario pa asina no permiti e criminalisacion di e yudansa cu a mantene Aruba stabiel den su pio momento.

“Liderazgo den crisis ta nifica curashi pa actua, no sconde tras di burocracia mientras pueblo ta sufri,” Tromp-Lee a conclui.



Sindicato SSK ta exigí intervencion urgente di Gobierno pa frena costo di bida halto

E central sindical SSK a lansa un yamada fuerte na Gobierno di Corsou pa tuma medidanan concreto y activo pa combati e impacto devastador di inflacion riba e hogarnan local. Segun e organisacion, e costo di bida ta sigui escala sin detencion, mientras cu e accionnan di parti di e autoridadnan na e isla ta keda insuficiente den comparacion cu e paisnan bisiña.

E preocupacion di SSK ta basa riba e realidad economico di dia pa dia di e ciudadano comun. E sindicato ta señala cu, mientras rond di mundo prijs di productonan basico y energia ta keda subi, Corsou ta lagando e peso aki cay casi exclusivamente riba e lomba di e trahado y e famianan mas vulnerabel. E falta di un plan di contingencia nacional ta wordo mira como un fayò den e proteccion di e bienestar social di e pueblo.

Comparacion regional y falta di accion

Uno di e puntonan principal di e critica di SSK ta e diferencia den maneho entre e islanan den region di Caribe. E sindicato ta apunta e ehempel di Aruba, unda gobierno ya a implementa varios paso pa contene e subida di prijs. Den contraste, e sindicato ta argumenta cu na Corsou e proceso di decision ta demasiado lento y no tin e mesun nivel di urgencia.

Pa remedia esaki, SSK ta propone un serie di intervencionnan directo. Entre e sugerencianan mas destaca ta e limitacion di prijsnan maximo pa e productonan cu ta forma parti di e macutu basico. Esaki lo percura cu e articulonnan esencial di alimentacion y higiena ta keda alcansabel pa tur hende. Ademas, nan ta pidi pa un apoyo structural den e costonan di combustibel, ya cu esaki tin un efecto di domino riba casi tur otro sector di e economia local.

Supervision den supermercado

Otro aspecto fundamental cu e sindicato ta boga p'e ta e necesidad di un supervision hopi mas estricto riba e prijsnan den supermercadonan. SSK ta sospecha cu den hopi caso, e aumento di prijsnan cu e consumidor ta mira no ta keda debidamente hustifica pa e costonan di importacion. E sindi-



cato ta exigí pa e inspeccionnan di economia actua cu mas rigor pa controla si e margennan di ganashi ta rasonabel. E meta ta pa evita cu comerciantenan ta probecha di e crisis pa aumenta nan ganashi mas di lo cual ta necesario.

Proteccion di e poder di compra

E sector cu mas ta sufri bao di e presion economico aki ta esun di e personanan cu un entrada abao. SSK ta enfatisa cu pa e grupo aki, e inflacion no ta simplemente un inconveniencia, sino un peligro pa nan calidad di bida. P'esey, nan ta reclama un ahuste urgente di salarionan, specialmente e salario minimo. Segun e sindicato, si no tin un compensacion den e entrada di e trahado, e poder di compra lo sigui desintegra, loke por causa un trancamento mayor den e economia local.

Finalmente, e sindicato ta reconoce cu e solucion no ta depende solamente di e gobernantenan, sino tambe di un cambio di mentalidad den e comunidad. SSK ta conseha e ciudadanonan pa bira mas consciente di nan gastonan, buscando maneranan pa uza energia y transporte di un forma mas eficiente y economico. Sinembargo, nan ta keda firme den nan posicion: ***E peso di e crisis no por wordo carga pa e pueblo so; e liderazgo politico mester asumi su responsabilidad awo mes.***

Fuente: Curacao.nu

Consorcio di Sur Korea ta musta interes den refineria

Pero falta plan di inversion concreto

E compania Sur Koreano Korea Heavy Industry and Development (KHIND), hunto cu varios socio strategico, a presenta formalmente cerca Gobierno di Corsou pa participa den e reapertura di e refineria. Sinembargo, un analisis profundo di e documentonan entrega ta revela cu falta ainda un plan di inversion detaya y splica. Esaki ta sali na cla for di un carta manda dia 10 di april 2026 pa Refineria di Korsou (RdK) y Prome Minister.

Den e comunicacion aki, e consorcio ta pidi pa habri un dialogo riba corto plaso tocante e inversion y e posibel explotacion di e instalacionnan. E paso aki ta bin despues cu na principio di maart di e aña aki caba tabatin mencion di interes di parti di KHIND. Na e momento ey, gobierno a indica cu nan tabata simplemente un di e tantisimo partidonan interesa, pero sin cu tabatin un propuesta concreto riba mesa. Awo, e situacion a evoluciona pa un peticion mas formal pero cu hopi cuestion pa contesta.

Aliansa y capacidad tecnico

E consorcio no ta bin su so; KHIND ta presenta su mes acompaña pa Korea Petroleum Corporation, e gigante di construccion Hyundai E&C y un socio regional, e compania Surinamense Star Oil N.V. Nan meta ta pa fungi como e socio strategico cu Corsou tin mester. Den e carta, e grupo ta pidi permiso pa manda un delegacion oficial pa e isla pa asina hiba combersacionnan mas profundo riba e futuro di e refineria.

Segun e consorcio, nan tin e capacidad pa organisa e financiamento necesario y nan ta dispone di e experticio tecnico pa pone tanto e refineria como e terminalnan di almacenahe operacional atrobe. Un punto clave den nan strategia ta e hecho cu nan ta trahando riba e finalisacion di un acuerdo pa haya acceso na crudo for di Venezuela, loke ta crucial pa e viabilidad di e planta na Corsou.

Respaldo politico y diplomatico

E grupo Sur Koreano ta afirma tambe cu nan tin contacto directo cu nan mesun gobierno na Seoul. Nan ta splica cu den e gabinete di Sur Korea tin e intencion pa apoya proyec-tonan internacional di energia y cu tin un disposicion pa manda representantenan di nivel halto pa compañía e bishita



na Corsou. Esaki ta wordo uza como un forma pa duna peso y legitimidad na nan interes comercial.

Hunto cu e carta, nan a entrega varios anexo cu ta inclui correspondencia anterior y documentacion di e companianan involucra'e. Den e papelnan aki, e consorcio ta pidi informacion basico cu normalmente un inversor ya mester tin si e tin un plan cla. Nan ta pidi detaye riba e capacidad real di e refineria, e costonan calcula pa e reparacionnan necesario y cua ta e modelonan di lease of explotacion cu gobierno ta considera.

Obstaculo y fasetanan inicial

Un detaye importante den e anexionan ta un peticion haci na e Office of Foreign Assets Control (OFAC) di Merca. E consorcio ta busca un licencia pa por opera cu petroleo Venezolano sin viola e sancionnan internacional. Nan ta referi na licencianan general recien cu por facilita e tipo di transaccionnan aki. Curiosamente, nan a inclui potretnan di reunionnan cu politiconan Mericano, maske no tin un splicacion cla di kico tabata e contenido di e topiconan ey.

E realidad cu ta sali na cla ta un contraste: Mientrastanto e consorcio ta afirma di tin e placa y e tecnica, nan ta sigui pidi informacion fundamental riba e estado di e refineria. Esaki ta indica claramente cu e propuesta ta den un fase hopi preliminar di exploracion. No tin un plan di inversion estructura ainda, loke ta pone duda riba con rapido un decision por wordo tuma. Mientrastanto, e consorcio ta purba di gana tereno den e proceso di decision pa e futuro industrial di Corsou.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Debi na cambionan den ley

Posibel retraso den expansion di Conseho Insular di Boneiro

E aumento planea di e cantidad di miembronan di Conseho Insular y di diputadonan na Boneiro por drenta na vigor mas laat cu loke tabata premira originalmente. Esaki a sali na cla den un Nota di Cambio recién riba e proposicion di ley di Secretario di Estado Eric van der Burg, locual ta crea un escenario di incertidumbre pa e estructura di gobernacion na e isla.

Desde algun tempo caba, tabata conoci cu Van der Burg ta un defensor ferviente di e expansion di e organo legislativo local. E meta tras di e iniciativa aki ta pa fortalece e capacidad administrativo di Boneiro, permitiendo un miho reparticion di e carganan di trabao y un supervision mas robusto riba e maneho di e colegio ehecutivo. Den e plan original, e meta tabata pa e expansion aki drenta na vigor oficialmente dia prome di januari di año 2027. Sinembargo, e ritmo den e proceso parlamentario na Hulanda no a bay manera a planea.

Falta di claridad den e proceso parlamentario

E retraso den e deliberacionnan na Den Haag a obliga e Secretario di Estado pa introduci un flexibilidad den e legislacion. Cu e modificacion nobo aki, ta wordo regla cu e ley por drenta na vigor na un momento mas laat den futuro. Den e peor escenario, e implementacion por wordo posponi te cu año 2031. Segun e splicacion oficial cu a compaña e nota, esaki no ta e escenario cu gobierno Hulandes ta prefera, sino un solucion practico pa evita cu e ley ta caduca of bira inaplicable si e no wordo aproba a tempo pa e proximo eleccionnan.

E situacion aki ta nifica un reto pa e planeacion politico na Boneiro. Un expansion di e Conseho Insular no solamente ta implica mas hende den e sala di reunion, sino tambe un reorganizacion di e presupuesto y di e sosten tecnico cu e miembronan di conseho mester ricibi. Si e fecha keda den



aire, e partidonan politico local lo tin dificultad pa prepara nan listanan y nan strategianan pa e proximo periodo di gobernacion.

Impacto riba e gobernacion local

Pa Boneiro, e noticia aki ta nifica cu e fortalecimiento di e gobernacion local ta keda pa awor den un estado di espera. Mientrastanto, e cantidad actual di miembronan mester sigui carga cu e responsabilidadnan cu a bira cada bes mas compleho desde cu e isla a adkiri su status di entidad publico. E falta di un fecha fiho ta crea un espacio di duda riba ki tempo e cambionan structural, tanto den e conseho como den e cantidad di diputadonan, lo bira un realidad palpabel.

E decision final riba e fecha di introduccion ta wordo spera pa mas despues den e año aki. Tur bista ta poni riba e debate den Tweede Kamer, unda lo mester dicidi si ta acelera e proceso pa alcanza e meta di 2027 of si en berdad Boneiro lo mester spera un periodo electoral mas pa mira un cambio den su representacion democratico. Pa e ciudadano, esaki ta nifica cu e representacion mas hancho cu a wordo priminti ainda ta depende di e burocracia na e otro banda di ocean.

Fuente: Bonaire.nu

Gabinete Hulandes ta reconoce crisis di siguridad riba islanan BES y ta priminti refuerso inmediato

GOBIERNO na Den Haag a admiti oficialmente cu e situacion di siguridad na Boneiro, Sint Eustatius y Saba (islanan BES) ta bou di un presion masha halto mes. Como reaccion, a wordo anuncia un serie di medida pa fortalece henter e cadena hudicial den Caribe Hulandes. Esaki ta sali na cla for di e contestanan duna na e miembro di Tweede Kamer, Heera Dijk (D66), despues cu e autoridadnan local a lansa un grito di auxilio pa e falta di recurso.

E Gezaghebbernan di e tres islanan a bati alarma anteriormente tocante e deficiencianan structural cu tin den e cuerpo di polis, douane y otro servicionan di siguridad. E gabinete awo ta confirma e bista preocupa aki, señalando cu tin un falta grandi di personal y material, specialmente den e Cuerpo Policial di Caribe Hulandes (KPCN). E situacion aki a bira insostenibel pa e agentenan cu mester mantene e orden publico den un ambiente cada bes mas dificil.

Falta di personal y apoyo for di Hulanda

Actualmente, e cuerpo policial ta luchando cu dozijn di vacatura cu no por wordo yena, mientras cu douane tambe ta den mesun situacion critico. Pa trata di resolve esaki riba corto plaso, Hulanda lo manda apoyo extra. Esaki lo bin specialmente for di Polis Nacional y e Koninklijke Marechaussee, kendenan lo wordo desplega pa duna un man den e tareanan di vigilancia y investigacion mientras e cuerponan local ta reorganisa nan mes.

E strategia no ta basa solamente riba manda hende, sino tambe riba un miho cooperacion entre e diferente instancianan manera Wardacosta, douane y marechaussee. Un ehempel concreto



di esaki ta e creacion di e Hub Maritimo Multidisciplinario na Boneiro. E centro aki tin como meta pa haci e supervision riba lama y na e fronteranan hopi mas efectivo, tratando di stop e fluho di ilegalidad cu ta dreña e islanan.

Preocupacion pa violencia di arma di candela

Un di e puntonan mas alarmante cu e gabinete a resalta ta e aumento den violencia cu arma di candela, particularmente na Boneiro. Segun e analisis, tin un tendencia unda hobennan ta mira arma como un simbolo di status, banda di e personanan cu ya ta envolvi den e circuito criminal. Esaki a crea un ambiente di inseguridad cu no tabata comun antes riba e islanan.

Pa combati esaki, a inicia un campaña unda habitantenan por a entrega nan armanan sin wordo persigui legalmente. Despues di e periodo di gracia aki, e autoridadnan lo ranca sali cu controlnan hopi mas stret y accionnan di investigacion pa saca e armanan ilegal for di caya. Tambe lo aumenta e inspeccion riba e carganan cu ta dreña

e islanan pa stroba e contrabando di arma for di e region.

Acceso na husticia y plan pa futuro

Banda di siguridad preventivo, e gabinete ta enfoca tambe riba e proteccion legal di e ciudadano. Pa aña 2026, lo habri un oficina huridico nobo (“juridisch loket”) riba e islanan unda habitantenan por haya conseho gratis. Ademas, e leyman contra discriminacion awo ta mesun fuerte cu esnan na Hulanda, loke ta representa un paso importante den e derechonan humano den Caribe.

Tur e accionnan aki ta forma parti di un agenda di maneho mas amplio cu ta core te cu aña 2030. E gabinete a subraya cu nan obhetivo final ta pa tur servicio di siguridad tin nan personal completo, maske nan ta reconoce cu esaki lo ta un reto grandi debi na e presion actual. E compromiso awor ta pa no laga e islanan BES keda atras den e lucha contra crimen organisa y inseguridad social.

Fuente: Bonaire.nu

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

RECETA DI DIA



Panna Cotta

PANNA Cotta, cu literalmente ta nifica “crema cushina” na Italiano, no ta simplemente un dessert; e ta un simbolo di sofisticacion y simplicidad cu a conquista e paladar di e criticonan mas exigente rond mundo.

Original di e region di Piemonte na e parti Noord di Italia, e dessert aki a logra posiciona su mes den e lista prestigioso di e 100 miho recetanan na mundo, compartiendo espacio cu platonan iconico di haute cuisine.

Su secreto ta scondi den e textura: un dulsura suave, cremoso y cu un consistencia cu ta mishi cu e perfeccion, bailando ligeramente ora bo mishi cu e tayo. Loke ta haci e Panna Cotta asina special ta su versatilidad.

Maske su base ta consisti di ingredientenan humilde manera crema, sucu y vanila, e resultado final ta un dessert digno di e miho restaurantnan cu streya Michelin. E ta e final perfecto pa cualkier cena, ofreciendo un sabor fresco y delicado cu por wordo combina cu fruta, chuculati of caramel.

Ingredientenan

Pa prepara e delicia aki pa mas of menos 4 persona, bo lo mester di:

- 500 ml di crema di lechi (heavy cream of slagroom)
- 100 gram di sucu blanco
- 1 sachet di gelatina sin sabor (mas of menos 7 gram)
- 3 cuchara di awa friu (pa activa e gelatina)
- 1 rabo di vanila fresco (of 1 cuchiar di esencia di vanila di bon calidad)
- Fruta cora (manera strawberry of raspberry) pa e decoracion y e parti biña



Instruccion

Sigue e pasonan aki cuidadosamente pa logra e textura perfecto:

1. Prepara e gelatina: Den un baki chikito, mescla e 3 cucharanan di awa friu y parti e gelatina sin sabor aden. Lag'e para pa mas of menos 5 pa 10 minuut te ora e bira un poco diki.

2. Cushina e crema: Den un panchi mediano, mescla e crema cu e sucu. Si bo ta uza e rabo di vanila, cort'e den largo, saca e simianan y tira tur dos (e rabo y e simianan) den e crema.

3. Keinta sin herbe: Pone e panchi riba un candela suave. Keiro e mescla constantemente te ora e sucu diti completamente. Ta hopi importante pa no laga e crema herbe; e mester ta djis cayente basta pa e sabornan mescla.

4. Integra e gelatina: Ora e crema ta cayente, kita e panchi for di candela. Saca e rabo di vanila (si bo a uz'e) y agrega e gelatina cu ya a bira diki. Mescla bon te ora e gelatina diti den

e crema cayente y no keda ningun klompi.

5. Pone den forma: Basha e mescla den baki di glas chikito of den malchi special pa dessert.

6. Refresca y warda: Laga e Panna Cotta fria un poco na temperatura di camber. Despues, pone nan den e freezer pa por lo menos 4 pa 6 ora, of preferibelmente henter un anochi pa nan haya e consistencia ideal.

7. Sirbi: Pa saca nan for di e malchi, bo por hinca e parti abao di e malchi den awa cayente pa un paar di seconde. Sirbi e Panna Cotta cu un saus di fruta cora fresco pa e contraste di e biña cu e dulsura di e crema.

Tip: Pa un version mas moderno, bo por agrega un poco di raspa di lamunchi (lemon zest) den e crema pa un toke extra di frescura! Disfruta di e dessert clasico aki cu awo ta parti di bo coleccion personal.

Fortaleza pa Famia

Cristo Hesus ta amigo di esnan cu ta stima nan ruman

ORA nos ta amigo, nos ta amigo tur momento, y si algo mester pasa cu mi amigo, esey no ta nifica cu amistad a kibra, pa motibo di hende, pasobra hopi biaha nos ta haci cos pa hende mira, y nos ta lubida kico e palabra di Dios ta bisa.

Hesus a bisa: Boso ta mi amigo si boso haci locual Mi ta bisa boso y si boso ta stima boso ruman. Den Juan Capitulo 15:12-17 Hesus ta splica bon cla ki ora nos amistad ta bon cu Hesus y ki ora nos amistad ta bon cu nos prohimo.

Mi prohimo a cay den pica, no ta motibo pa mi kibra amistad, pero tin un motibo pa mi mantene mi amistad y asina mi por acerca y yuda mi prohimo, lanta bek.

Den e stad caminda Zakeo tabata biba e no tabata gusta pa motibo di su trabao, pero Cristo Hesus si a bay su cas y bisa cu awe salvacion a yega na e cas, y cu Zakeo tambe ta yiu di Abraham (Lucas 19:9).

Si nos expresa nos rabia contra un persona cu a cay den cualkier error, nunca nos por trece un persona asina na Cristo, pasobra nos ta blokia nos curason, y door di e blokeo ey e amor di Dios, no por pasa, pasobra amor no por pasa door di un curason cera.

Ta necesario pa nos tin tres tipo di amigo den nos bida: E amigo Mentor, cual ta e amigo consehero, Madura, cu ta duna guia tur momento.

E amigo cu ta encurasha, cu tin palabra di aliento, cu tin curason pa reconcilia y restaura, cu no ta keda wak fout, pero ta bini cu un solucion, y ta pusha bo pa no entrega, pero sigui bay dilanti.

E amigo cu ta bisa bo bo berdad, y por guia bo na arrepentimento, amigo cu ta bisa bo cu pica ta pica y pica mester wordo confesa, pa asina bo ta bon cu Dios y asina bo ta bon cu e amigo tambe.

Tipo di amigonan asina ta bishita hende tur momento, y ta cla para pa yuda den momento dificil.

Tin cuater pilar cu tur amistad mester conoce, sino no tin amistad.



Nan ta: Confiansa, Respet, Compromiso y Comunicacion.

Confiansa ta locual mester existi pa amistad existi.

Respet ta locual ta duna tur amistad nan nivel.

Compromiso ta cualifica e tipo di amistad.

Comunicacion ta pone nos balora otro.

Laga nos tuma bon na cuenta amistad di Hesus y Lazaro y Pablo cu Timoteo.

Awendia nos tin cu siña nos hubentud kico ta berdadero amistad: Por ehempel nan mester sa esaki.

Proverbionan 13:20: Esun cu cana cu hende sabi lo ta sabi, ma un compañero di hende bobo lo sufri daño.

Si como hoben bo ta cana cu hende cu ta cana cu arma y ta bende droga, ta horta, ta bringa, ta bebe sin control, ta cana tene relacion sexual cu tur hende, anto bo tin cu samina bo amistad y samina bo consenshi, pasobra tipo di amistad asina no ta bon. Pero semper ta bon pa purba yuda cu e palabra di Dios, pasobra den e palabra di Dios tin e berdad cu ta haci hende liber.

No tin miho amigo cu Cristo Hesus kende a duna su bida pa nos, E ta nos amigo fiel, cu tur momento ta hunto cu nos y nos por acerc'e pa tur cos, cu nos mester.

P'esey nos tambe mester stima nos amigo, pasobra asina nos ta demostra cu nos ta fiel y berdadero amigo di Cristo Hesus.

Santo di Dia

Awe ta Dia Santa Bernadette Soubirous

E hoben humilde di Lourdes cu a cambia historia di fe mundial

DIA 16 di april, mundo catolico ta recorda e bida y e legado di un di e Santonan mas stima y venera: Santa Bernadette Soubirous. Conoci universalmente como e hoben visionario cu a presencia e aparicionnan di Birgen Maria na Lourdes, Francia, Bernadette ta keda un simbolo di humildad, perseverancia y un fe cu no conoce fronteranan. Su fiesta ta un momento di reflexion profundo riba con e simplicidad di un persona por tin un impacto asina grandi den e spiritualidad di miyones di hende rond di globo.

Naci na aña 1844 den un famia masha pover na Lourdes, Bernadette a lanta den condicionnan hopi dificil. Su salud tabata debil desde un edad trempan, sufriendo di asma y otro malesanan cu a compaña su bida henter. Sinembargo, tabata precisamente e mucha humilde aki, cu apenas por a lesa of skirbi, kende Birgen Maria a scoge pa entrega un mensahe di oracion y penitencia na aña 1858.

E visionnan den e groto di Massabielle

E historia di Santa Bernadette a cambia radicalmente riba un dia friu di februari, ora e tabata busca palo di candela hunto cu su ruman y un amigo. Den e groto di Massabielle, el a mira un señora bunita bisti na blanco cu un faha blauw. Esaki tabata e prome di diesocho aparicion. Durante e bishitanan celestial aki, e señora a identifica su mes como “e *Inmaculada Concepcion*”, un dogma cu na e momento ey tabata wordo discuti formalmente den Iglesia.

E mensahe cu Bernadette a ricibi no tabata uno di luho of poder, sino un yamada pa e conversion di e curason y e importancia di resa pa e pecadonan. Un di e momentonan mas impactante tabata ora La Birgen a pidi Bernadette pa coba den e tera seco di e groto. Di e acto aki a nace un fuente di awa cu, te dia di awe, ta wordo considera milagroso pa miyones di pelegrino cu ta bishita Lourdes buscando sanacion fisico y spiritual.

Un bida di sacrificio y silencio

A pesar di e fama y e atencion cu e aparicionnan a trece, Bernadette nunca a busca protagonismo. Al contrario, el a sufri hopi interrogacion di parti di e autoridatnan tanto civil como eclesiastico, kendenan na principio tabata duda di su



palabra. Su contesta tabata semper mesun cos: “*Mi no a wordo encarga pa haci boso kere, sino pa bisa boso loke mi a mira*”.

Buscando paz y un bida dedica na Dios, el a drenta den e convento di e Rumannan di Caridad na Nevers. Ey, el a biba un bida keto, trahando como enfermera y despues den e sacristia, sufriendo su mesun malesanan den silencio. El a fayece na e edad hoben di 35 aña, dia 16 di april 1879. Un hecho cu a causa asombro mundial ta cu su curpa a keda incorumpi despues di su morto, un señal cu hopi ta mira como un confirmacion divino di su santidad.

Patrona di e enfermo y e pobernan

Santa Bernadette ta wordo invoca specialmente como e patrona di esnan cu ta sufri di malesanan cronico y di e personanan cu ta biba den pobresa. Su bida ta un recordatorio cu Dios hopi biaha ta scoge e personanan mas simpel pa comunica cosnan grandi. Na Aruba, unda e devocion na Birgen di Lourdes ta hopi fuerte, e figura di Bernadette ta wordo recorda cu hopi respet, specialmente den e parokianan unda tin replica di e groto.

E celebracion di e dia aki ta invita nos pa mira mas aya di e recursonan material y busca e rikesa den e humildad. Santa Bernadette Soubirous ta keda e prueba bibo cu e fe por move sero y cu e awa di e groto di Lourdes ta sigui ta un simbolo di speransa pa tur esnan cu tin mester di un milager den nan bida. Awo cu nos ta celebra su fiesta, su ehempel di bida ta sigui biba den cada oracion di esnan cu ta busca consuelo den e brasa di e fe.

E homber den spiel

Reconociendo e imagen di Dios den e diversidad di pensamiento

DEN e bida cotidiano, e ser humano hopi biaha ta busca refugio den loke ta conoci y den esnan cu ta comparti su mesun bista riba mundo. Sinembargo, fe ta presenta un reto cu ta bay mas leu cu e comodidad di e consenso: e capacidad di reconoce e imagen di Dios den e persona cu ta pensa diferente. Ora un individuo para dilanti spiel pa reflexiona riba su mes y su relacion cu e Creador, e pregunta fundamental no mester ta si e ta cumpli cu e ritualnan, sino si e ta capaz di mira e dignidad divino den e cara di su prohimo, specialmente den esun cu tin un opinion cu ta confronta su mesun siguridadnan.

E concepto teologico di Imago Dei, cu ta afirma cu e humanidad a wordo crea na imagen y semehansa di Dios, no ta un declaracion di uniformidad. Al contrario, e ta un invitacion pa bista e presencia di e Divinidad den e inmensidad di e diversidad humano. Dios, den su infinito sabiduria, no a crea un solo tipo di mente ni un solo caminda pa yega na e berdad. P'esey, e diversidad di pensamiento no mester wordo mira como un menasa pa e unidad di e fe, sino como un manifestacion di e grandesa di un Creador cu ta manifesta Su mes di mil manera diferente.

E peligro di e ego den e reflexion personal

Hopi biaha, e reflexion personal dilanti e spiel ta wordo nubla pa e ego. E ego aki ta purba convence e persona cu su bista ta e unico corecto y cu cualkier hende cu pensa diferente ta biba den e eror. Den e mundo polarisa di awe, unda e debate a bira un campo di batalla, e religion tin e mision di recorda



cu e “otro” tambe ta un portado di e luz divino. Si un persona ta menosprecia un ruman djis pasobra nan opinionnan politico, social of teologico no ta cuadra, e persona ey ta rechasando, den esencia, e obra di e mesun Dios cu e ta bisa di adora.

E berdadero humildad religioso ta nace ora nos reconoce cu ningun ser humano tin e monopolio di e berdad total. Manera e Escrituranan ta indica, den e bida aki nos ta mira e realidad manera den un spiel scur, di un forma incompleto. Esaki ta nifica cu e persona cu ta pensa diferente por tin un pida di e berdad cu nos mes falta. E confrontacion di ideanan mester ta un oportunidad pa crece den pasenshi y den misericordia, virtudnan cu ta fundamental pa cualkier persona cu ta biba un bida spiritual profundo.

Un yamada pa e reconciliacion humano

Hesus a duna un ehempel cla ora el a scucha y comparti cu esnan cu tabata

wordo exclui pa nan pensamiento of nan posicion social. Su mensahe semper tabata pone e amor y e reconocimiento di e dignidad humano riba e legalismo of e rason intelectual. Pa e lector cu ta busca un bida mas cerca di e Divinidad, e reto ta pa kibra e barrenan di prehuicio. E homber den e spiel mester reconoce cu e prohimo no ta un enemigo pa wordo venci den un discusion, sino un ruman pa wordo comprendi y respeta.

Den cada encuentro cu e diferencia, tin un oportunidad pa practica e caridad. Si un persona por mira e rastro di e Creador den e curason di esun cu tin un vision opuesto, e ora ey e fe ta bira bibo y real.

E reflexion aki ta un invitacion pa tur hende mira den nan propio “spiel” y elimina e sombra di e soberbia. Solamente ora nos reconoce e imagen di Dios den e diversidad di e pensamiento humano, nos por bisa cu nos ta cuminsando mira e mundo cu e wowo di e amor divino.

MEP:

Gobierno mester recobra tur placa y terenonan cu a wordo horta den caso Avestruz



FRACCION di MEP a manda un carta pa gobierno a raiz di e veredicto den e caso Avestruz. Awor cu e caso a termina, e veredicto ta pone cu gobierno mester tuma accion pa recobra tur e placa y tur e terenonan cu a wordo horta. Pasobra ta trata placa y tereno di pueblo di Aruba, y ta algo cu ta toca integridad di gobierno y responsabilidad financiero.

E caso Avestruz ta e caso mas grandi di corrupcion den historia di Aruba, cu a resulta den condenanan serio di prizon di 11 aña combina.

P'esey Fraccion di MEP ta exige di gobierno pa tuma accion awor. Specificamente pa tuma 2 paso:

- 1. Pa haci un inventarisacion completo di e daño financiero causa pa Benny Sievinger y su grupo;
- 2. Y pa muestra cua accionnan lo wordo tuma pa recupera tur e daño, e placa, e terenonan.

Despues di un veredicto asina serio, nos no ta mira pasado so, pero tambe futuro: pa restaura e confianza den gobierno y maneho responsabel di placa publico, ta importante pa e placa y terenonan ey bin bek den man di gobierno.



"The Lord is my light and my salvation;
Whom shall I fear?
The Lord is the stronghold of my life;
of whom shall I be afraid?"
- Psalm 27:1 -



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega. E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Sr. Cloud John Orman
"cariñosamente yama "Cloudio"
*30-10-1951 - †15-04-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega. E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta
anuncia fayecimento di:

Jorge Dionisio Kock
*08-04-1953 - †10-04-2026

Na nomber di su:
Mayornan:
†Jose Kock
†Antolina Kock-Lampe

Jui:
Tatiana y yuinan

Rumanannan:
†Luis Kock & esposa Maria van der Biezen
Carmen Kock
Betty Kock na Hulanda
Joselito Kock
†Jossito Kock & esposa Marcia Janga y yuinan
Josmar y Joshua

Tanta:
Denise Koetsier

Primo- y primanan.
Acto primo-y primanan.

Demas Famianan:
Kock, Lampe, Arendsz, Wever, Lacle, van der
Biezen, Jangen, Trimon, Antonette, Woisky,
Bilderbeek, Peterson, Visser, Smouter, Koetsir,
Tromp, Felix, Thijme, Maduro, Thijssen, de Kort.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida
algun famia of conocir.

Cu deseo di famia e cremacion a tuma lugar
den seno familiar.

Pa motibo di salud no por ricibi bishita di
condolencia na cas.

Declaracion Oficial di AVP

FRACCION AVP a tuma nota di e sentencia pronuncia den e caso Avestruz y cu ta involucra Sr. Benny Sevinger. Nos ta reconoce cu Aruba ta un Estado di Derecho, unda e sistema hudicial tin su propio proceso independiente y cu e sistema mester haya espacio pa haci su trabou.

Den e contexto aki, fraccion AVP kier expresa nan sincero empatia y apoyo na nan colega, parlamentario Stephany Sevinger, y na tur su famia durante e periodo dificil aki. Nos ta respeta su

privacidad y dignidad mientras nan ta procesa e situacion, y ta spera otronan haci mescos.

Fraccion AVP ta reafirma su compromiso cu transparencia, integridad y bon gobernacion. Na mes tempo, nos ta mira cu interes cu e autoridadnan hudicial continua y acelera e investigacion y tratamento di e diferente casonan di presunto corrupcion cu ainda ta pendiente, pa asina fortalece confianza di nos pueblo den e Estado di Derecho.



Cu profundo tristeza, Directiva, Staf y mentor di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba, ta anuncia fayecimento di

Jean Isaac August Tromp

Na bida Tata di Jeanine Tromp, ex-miembro staf y ex miembro y presidente di Directiva di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba.

Nos mas profundo palabranan di condolencia ta bay na henter famia.



"One night in a dream, I walked with the Lord by the beach. There were two footprints, mine and the Lord's. But during tough times, I just saw mine and wondered why. So I asked the Lord, why leave me alone when I was down? The Lord said "My precious child, I never left you during your times of trial and suffering. When you saw only one set of footprints, it was then that I carried you". – Footprints in the Sand.

Cu hopi dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di, nos Casa, Tata, Welo, Ruman, Omo, Primo, Amigo Stima.

Sr. Jean Isaac August Tromp

*21 augustus 1951 - † 8 april 2026

Na nomber di su:

Mayornan: † Brigido (Icho) Tromp
† Maria Theresita (Chita) Tromp-de Cuba

Casa: Mariska Perez

Yiunan stima: Jeanine Tromp
Jeanira van Eenenaam y Aldrich Chong
† Gianni Tromp
Jean Mark Tromp & Edeline Werleman
Josiah Tromp & Chantall Dirksz

Nieto/a nan stima: Nevin, Kyzienne, Xiqiën & Audrich

Rumannan stima: Donny y Yvonne Tromp-Dijkhoff
† Roly Tromp
Rigo y Judith Tromp-Bregita
Roxana y Roy Arends-Tromp

Subrina/o stima: Joanne y Revelino Maduro-Bruin
Dionne y Ryan Lopez-Tromp
Albert y Zilha Bruin-Wever
Xinara Tromp
Rayron Tromp y Judith van Dijk
Jurigh Tromp y Josette Croes
Donovan Tromp
Rijuenne Tromp
Sandy Tromp
Jurven Tromp y Edwin Oliner Alarcon

Sobre subrina/o stima: Revan, Javen, Xaven Maduro
Ryden, Dyren, Zylor Lopez
Pierre-Angelo Vrolijk y Xyrick Tromp

Mama di su yiunan: Juliette (Maty) Balinge

Tanta y omonan: † Maria y † Jossy Brokke-de Cuba y Famia
† Isaac y † Nila de Cuba-Gomez y Famia
† Angelica y † Valentin Leonard-de Cuba y Famia
† Elsa Maria Boerman-de Cuba y Famia
† Nicolaas de Cuba y Famia
† Anna y † Angel Krozendijk-de Cuba y Famia
† Chanita y † Reintje Scheper-de Cuba y Famia

Prima/o nan stima

Su Suegra/o:
Siria Delaney
† Jose A Perez y Ana Leonor Perez

Swa y Cuña:
† Jose E Perez y Famia
Lourdes De Cuba- Perez y Famia
Marjorie Henriquez- Perez y Famia
Dulce Perez y Famia
Marcia Perez
Marla Perez

Ihanan: Albert Bruin, Mahendrah de Cuba, Rijuenne Tromp

Su amigonan:
Lorenzo Salas, amigonan di Companashi, amigo nan di De Trupialen, amigonan di voetbal di Team RCA
Team Estrella, Team Portugal y Team Chile

Su ayudante nan: Shirley Molina, Marina van der Biezen

Demas famia: Tromp, Perez, de Cuba, Kock, Arends, Bruin, Dijkhoff, Bregita, Balinge, Maduro, Lopez, Wever, van Eenenaam, Brokke, Leonard, Boerman, Scheper, Krozendijk, Verhoeks, Schwengle, Winterdal, Fingal, Luydens, Garcia, Aponte, Visser, Croes, Roos, Douglas, Wester, v/d Linden, de Kort, Pieters, Feliciano, Giel, Eman.

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar, **diahuebs 16 april 2026** di 7'or pa 9'or anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diabierna dia 17 april 2026** di 2'or pa 4'or atardi. Despues ta sali pa Santana Catolico na Noord.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conoctr.

Despensa nos cu despues di entierro nos no ta ricibi bisita na cas.



De Heer is mijn herder
Het ontbreekt mij aan niets
Hij laat mij rusten in groene weiden
En voert mij naar vredig water

Met groot verdriet om haar heengaan, maar dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, geven wij u kennis van het overlijden van onze lieve moeder, oma, schoonmoeder en zuster,

Carmelita
Simone van Cobljin

Beter bekend als Lita
Suriname, 9 oktober 1945
Aruba, 11 april 2026

Namens haar kinderen:

Brenda Gravenstijn en gezin (Nederland)
Nancy Gravenstijn en gezin
Jeanine en John Tromp - Gravenstijn en gezin
Raoul en Rigini Gravenstijn – Robert en gezin

Ouders:

† Jacques Eduard van Cobljin en Wilhelmina Betsy van Cobljin- Hupsel

Broer/zus:

† Ulrich van Cobljin, Thelma Jungerman

Kleinkinderen:

Naomi, † Denzel en Shok-Yan, Kyarah, Wesley, Michelangela en † Michelson, Mary Lenn, Mileishka en Jermaine.

Neven/nichten:

Dennis, Melvin en Johnny.
Vanara, Mariska, Steffy en Raul Jungerman

Familie en vrienden: Van Cobljin, Gravenstijn, Winklaar, Tromp, Rijkaard, Robert, Bregita, Valbrug, Williams, Sleur, Stoffel, Forst -Pengel, Jungerman, Bosnie, Garcia, Sjiem-Fat, Hennep, Lie-Kwie, Hoogvliet, Goedhoop.

De begrafenisplechtigheid vindt plaats op **Zaterdag 18 april 2026** van 9.00 – 11.00 a.m. in de Protestantse kerk te Oranjestad (Wilhelminastraat 1), waar tevens gelegenheid is tot condoleren. Aansluitend zal van 11.00 tot 11.30 de rouwdienst plaatsvinden.

De teraardebestelling zal daarna plaatsvinden op de Protestantse begraafplaats.

Onze welgemeende verontschuldigingen indien wij in ons verdriet iemand zijn vergeten te vermelden.



The Lord is my shepherd; I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leads me beside still waters
He restores my soul, Psalm 23 vers. 1&2

With deep sorrow, we announce the passing of:

Franklin Pierce Caton

Sunrise: Nov 23 1966
Sunset: April 8 2026

The burial date and time will be announced later.



"Sunú m'a sali for di seno di mi mama i sunú lo mi drenta skochi di tera. Señor a duna y Señor a tuma. Alaba sea number di Señor." (Job 1: 21)

Cu tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos esposo, tata, welo, ruman, omo, suegro y amigo:

Pedro Juan Farro

Mihor conoci como:" Juancho, Cos p'Awe."
*16 mei 1944 - † 11 april 2026

Na number di:

Su esposa: Teresita Farro-Kelly

Su juinan: Magaly y Cherrel Winklaar-Farro
Joselito Farro y Shayenne Davelaar
Eric Farro

Su nietanan: Mihainy Winklaar
Micheleny Winklaar

Su rumannan: †Marianita y Ovito Gomes-Farro
†Catharina (Catrien) y †Hyacintho (Chin) Franken-Farro
†Francisca y Jaime Sanchez-Farro
Rosalinda (Salien) y †Sonny Austin-Farro
Higinio (Alejandro, Patan) y Filomena Farro-Ras
Ramon y Karin Farro-Van den Berg
Casilda y †Raimundo (Shon Rey) Statia-Farro
Alberto (Buchi) y Maida Farro-Daflaar

Su cunja: Antonia Jansen-Kelly y †Rutilio Jansen

Su swa: †Marco (Mai) Kelly y †Swinda Petronella-Kelly

Su sobrino y sobrinanan: †Edwin Gomes, Iris Gomes, Elvira Janga-Franken, Ruby Franken, Mirela Pernia-Franken, Ernesto Erasmus, Ursula (Poppi) Figaroa-Abath, Claudia Boekhoudt-Abath, Astrid Ortela-Abath, Edison Sanchez, Martin (Tinchil) Farro, Mirella Farro, Marlon Farro, Alex Farro, Jessie Farro, †Joyce Farro, Stanley Statia, Monique Geferts-Statia, Sendy Farro, Lumaiska Werleman Farro, Darrick Farro

Su hijanan: Ethel Jansen, Johnny Kelly y Marlon Farro

Su primo y primanan y demas famia: Farro, Kelly, Tromp, Winklaar, Davelaar, Jansen, Perez, Gomes, Franken, Sanchez, Ras, Statia, Daflaar, Manuela, Pinzon, Gonzales, Fluonia

Enbes di flor of krans lo tin un donation box disponibel pa Cas di Cuido Paraiso

Si ta possible pa por bin bisti na color Blanco

Acto di despedida ta tuma lugar **Diabierna 17 di April 2026** di 1or pa 4or di atardi na Royal Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Antonio M. Tromp

*08-06-1952 - †08-04-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Un cos so mi ta roga Señor, esey so mi t'anhela
cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida.
Pa contempla splendor di Señor y bishita su tempel.

cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Martes Ciriaco
Angela

Mihor conoci como: "Sonny"
*28-06-1961 †11-04-2026

Na number di su:

Mayornan:

†Esteban Angela y †Rosa de Lima Angela-Henriquez

Rumannan:

†Silvio y †Rossy
Rufo y Mena
Maya y Booshi
†Anna y Rudy
Chas y Teresita
Helena
Abie y Gera

Ex cuña:

Wilda, Maria

Amigo di cas:

Kadi y Mino

Subrino(a)nan:

†Jose, Francis y Joanne, Sergio, Sandro, Ru-Ann y Afiah, Jair, Joshuah, Dinah y Monthy, Shanouska, Louisanne, Henriette y Jacques, Rudy, Roosje y Richinel, Hairó y Tasha, Roderik y Veroushka, Kevin y Glendelin, Luigi, Antwan y Fabiola, Ayden

Sobre subrino(a)nan

Primo(a)nan

Bisiñanan, amistadnan i conosinan.

Demas famia:

Angela, Henriquez, Willems, Rasmijn, Wester, Malca, Boekhoudt, Curiel, Yarzagaray, Duran, Croes, Krozendijk, Del Rosario, Everon, Werleman, Hurkx, Kock, Odryzynski, Bello, Holsboer, Blondeel-Timmerman, Timmerman, Tromp, Maduro, Kelly, Kristo, Thode, Rodriguez, Hernandez.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diabierna 17 di April 2026** di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home y despues lo sali bai pa santana catolico na Santa Cruz.



Fundashon
Ultimo Deseo Aruba



Un cos so mi a roga Señor:
esey so mi ta t'anhelá
cu mi por biba den cas di Señor
tur dia di mi bida
pa contemplá splendor di Señor
y bishitá su tèmpel
Salmo 27:4

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ruman stima

Maria Coromoto Ruiz

*07-07-1956 – †31-03-2026

Na number di

Su mayornan:

†Alfredo y †Regina Ruiz-Ridderstaat

Su rumannan y sobrino(a)nan

Filomena y Antonio Geerman-Ruiz y yuinan
Jose Emmanuel Ruiz y Anna Witsenburg y yuinan
Alfredo y Jaqueline Ruiz-Trinidad y yuinan

Su Omonan y tantanan:

†Reina Lambertus Ridderstaat
†Hermonica Ridderstaat
†Joaquin Ridderstaat
†Nemencio y Memita Ridderstaat-Diaz
†Juan y Gisela Ridderstaat-Maduro
†Andres y †Teresita Ridderstaat-Semeleer
†Paus y †Ramona Ruiz-Coronel
†Silvania y †Melvin Capello-Ruiz

Su primo-y primanan:

Editha y †Juan Lopez-Lambertus y nan yui
Gabriela Lopez y Ewald Winklaar y yiu
†Alfred Lambertus y yiu
Rosanna Ridderstaat y yiu
Chito Ridderstaat
Susan Ridderstaat y yiu
†Maria Altagracia y †Ricardo van der Biezen-
Ridderstaat y yiu
†Juan Carlos Ridderstaat
Annie y Sergio Barros- Ridderstaat
Alexander Ridderstaat
Mildred Ridderstaat y Javier Ras y yiu
Andresito Ridderstaat
Jorge Ridderstaat y Mildred Dirksz y yiu
Arminda (Vivi) y Facundo Franken-Ruiz
Alfred Ruiz y May Wong
Danilo Ruiz y Jesper de Jong
Mariela y Jasper Bruin-Ruiz
Melvany Capello y yiu
Sidney y Gesmeline Capello-Leito

Demas famia y conocirnan

Maria Luisa Dirksz, Jenny, Marcia, Carmencita y
Benny Cornelio, Sheila y Peter, Astrid y Kili Tromp-
Hoek, Aileen Franken, Martha Maduro y Gerladine
Angela-Croes, demas bisñanan, ex coleganan di
DIMP y tur demas amigo- y amiganan y conocirnan

Famia: Ruiz, Geerman, Trinidad, Witsenburg,
Gordon,Lambertus, Lopez, Winklaar, Ras, Capello,
Ridderstaat, Barros, Dirksz, Franken,Wong, de Jong,
Bruin, Leito y Swaen.

Gradecimento:

Dr. Mikkeo Martis
Dr. Sil Kordes
Sra Lola Geerman di WKF
Personal di Oconlogie afdeling

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un
of otro famia y amistad

Nos ta invita pa acto di despedida cual lo tuma
lugar ariba **diahuebs 16 april 2026**
for di 9or pa 11or di mainta na Pro-Cathedral San
Francisco de Asis, Oranjestad y despues lo sali bay
pa Santana Catolico na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no por
ricibi bishita di condolencia na cas.



No tene miedo, Mi a sali pa bo, M'a yama bo na bo
number, bo ta di Mi Isaias 43:1

Cu hopi dolor na nos curason pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos
ser stima:

Joseph Francis
Michael Tromp

Mihor conoci como Maikel of Maikito
*23-02-1956 - †09-04-2026

Na number di su:

Mayornan: †Chimina y †Nico Tromp-Ras

Casa: Maria Tromp-Gei

Yiu: Michael Tromp y Biruk Syoum

Manera yiu: Steve Croes, Evan Gei y Aliyah Schwengle

Rumannan: Lourdes y Alfred Bramble Tromp (Hul)
Danga Tromp (Hul)
†Anthony Tromp
†Raysa Tromp
Esther Tromp y Siki Maduro (Hul)
Junny Tromp (Hul)
Raymond y Simone Tromp (Hul)
†Sonny Tromp
Ruud Tromp (Hul)
Mylene Tromp (Hul)
†Linchie Sneek-Tromp

Manera ruman: Giovanni Gonzales y Yazmin Henao
Noppy y Carina Tromp y famia

Subrina(o)nan: Elton y Anco Bramble-van Hal, †Lucien
Bramble, Diandra y Osy Abensits-Bramble, Joselito
y Joanne Saladin, Andy y Sandy Saladin, Liliana y
Matthijs Poringa, Danny Stoop y famia, Mandy Stoop
y famia, Katy y Robert Lakeman, Ucha Tromp, Genny
Tromp, Tanisha Tromp, Marlon Tromp y famia, Quinten
Tromp y famia, †Joey Tromp, Sharice van der Werf,
Jaimy van der Werf, Jessy y Randolph Wiersma y famia,
Julissa Sneek y famia, Rina Gei y Jean Pierre Schwengle
y famia, Jeanet Gei, Nason Martha y famia

Tanta y Omonan: Maria Ras y famia
Mona y Chonai Feliciana y famia
Nicolina, Juan y Felis Henricus

Cuñia y Swanen: Vuida Rosalinda Dijkhoff-Gei
Vuido Inocencio Gei
Lourdes Gei
Vuido Ale Sneek y famia
Jose Saladin

Amigonan como ruman: Wenny Offerman y famia,
Stanley Leon y famia, Martin Jacobs y famia, Coco
Lispier y famia, Carla Wever y famia

Ihanan:Joselito Saladin, Evan Gei

Primo y primanan: Geerman, Ras, Feliciana, Dijkhoff,
Franken, Tromp, Henricus

Demas famia: Tromp, Ras, Gei, Bramble, Dijkhoff,
Saladin, Maduro, Stoop, Van der Werf, Lakeman,
Poringa, Abensits, Wiersma, Croes, Van Hal, Leusink,
Sneek, Gonzalez, Syoum, Schwengle

Ta invita tur famia, bisña, conocinan, amigo y
amiganan, su ex coleganan di Dr. Horacio Hospital
afdeling Opname, pa asisti na e acto di condolencia
cual lo tuma lugar **diabierna 17 di April 2026**, di 7:00
pm pa 9.00 pm na Aurora Funeral Home.

Acto di despedida y entierro lo tuma lugar **diasabra dia
18 april 2026** for di 2'or pa 4'or na misa Santa Anna na
Noord. For di 4'or lo tin e response y despues lo sali pa
santana catolico na Noord.

Enbes di flor of krans tin un box disponibel pa WKF.

Despensa nos si den nos tristeza por a lubida un of otro
famia of conocer.
Nos ta pidi comprension cu despues di entierro no ta
ricibi bishita di condolencia na cas.

Deseo di difunto ta pa durante entierro bisti coloran
alegre.



"Laga tur cos cu ta sperami ta bunita, laga tur
locual mi ta encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
laga esaki nan ta pa semper"

Cu imenso tristesa den nos curason pero
conforme cu boluntad di Dios, y agradecido pa
su bida y amor, nos ta anuncia fayecimento di
nos mama, ruman tanta y oma stima:

Sra.Vda. Louisa
Bertranda Wernet-
Petrocchi

Cariñosamente jama "Betty"
*11-10-1958 - †09-04-2026

Na number di su:

Mayornan:

†Marcelino Antonio Petrocchi
†Elisabeth Petrocchi-Donati

Esposo:

†Cerilio Jacintho Wernet

Su yuinan stima:

Giovanni & Margelaine Wernet- Ras
Raynold Wernet
Miranda & Benjamin Boekhoudt-Wernet

Compañero di bida:

Herman "Boei" Paesch

Su nieta y nieto nan stima:

Jeandrick Korsen & Taniska Dijkhoff
Maximilian Wernet
Elizabeth Korsen
Zachiël Wernet

Su rumannan:

Lena & Martin Farro-Hoeverts
Gloria & †Romeo Oduber-Petrocchi
†Rolando"Buchi" & †Petra Petrocchi-Brete
Frederica"lca" Petrocchi
†Mariano"Jani" Petrocchi
Marietta"Tutty "& Dulfo Geerman-Petrocchi
Marcelino "Vito" & Nadine Petrocchi-Vidal

Manera ruman:

Richard Kelly y famia, Helena Wernet y famia

Su subrino nan stima:

Leslie Hoeverts, Chalon Farro y famia,
Andy Farro y famia, Gregory Oduber, Elton
Winterdaal y famia, Lillian Petrocchi y famia,
Lisette Hardeveld y famia, Harold Wathey,
Kathleen Wathey y famia, Edward Wathey,
Michelle Petrocchi y famia, Armando
Petrocchi

Su iha: Stefanie Dirks

Tanta y omo nan, primo y prima nan, cunja y
swa nan, amigo y amiga nan, demas famia y
conocirnan.

Disculpa si den nos tristesa nos por a lubida
algun familiar.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar
diasabra 18 di April 2026 di 12:00 pa 2:00 pm
na misa Pro Catedral San Francisco, despues
lo Sali pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel
na Paradera.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega. E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23

Cu tristesa den nos curason, pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento
di nos ruman Monthy

Raymond
Anthony Bermudez

*13-12-1964 - †09-04-2026

Den e momentonan dificil aki, nos ta manda
hopi forsa y consuelo principalmente na su
yiunan, nieto(a)nan, omonan y tantanan,
primo(a)nan, amigonan y tur esnan cu forma
parti di su bida.

Rumannan:
Marten Bermudez y Claverina Tromp
Alexander y Sasha Bermudez-Tromp
Marvin Bermudez y Julissa Croes
Marla y Ryan Bermudez-Maduro

Sobrino(a)nan:
Ferdinand Bermudez
Shanon Bermudez
Sander Bermudez
Marvic Bermudez
Mary-Ann Maduro
Rymar Maduro

Cremacion y despedida a tuma lugar den seno
familiar



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Sr. Oracio
Bienvenido Franken

Cariñosamente yama “Dudu”
*22-11-1962 - †11-04-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento
di nos ser stima:

Sra. vda. Cornelia
Maduro-Willems

Cariñosamente yama “Nea, Abelita, Awela”
*17-02-1932 - †11-04-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

O Birgen Mama,
Yuda nos cana den fe,
Y obtene pa nos e gracia di bida eterna,
O clementisima, o piadosa,
O dushi Mama di Dios,
Maria, Mama di nos.

Papa Juan Pablo II

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di
Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Aura Veronica Arendsz

Mihor conoci como “Machi Oya”
*09-07-1936 - †10-04-2026

Na nomber di su:

Yiunan y famia:

Jane de Cuba
†Juan de Cuba
Suzette de Cuba
†Renald de Cuba

Nieto- y nietanan:

Jamy y Jeremy Lanooij
Juryenne Croes-Ras y yiu
Juritza de Cuba y yiu
Maria-Elaine-, Julia- y Jayceline de Cuba
Annalisa Maria y yiunan
Vanessa, Cristina y Alexa de Cuba

Rumannan y famia:

†Edna y Jan Meelis-Arendsz
Walter y † Ella Arendsz-de Cuba
Erica Arendsz
†Diana y Remigio Wever-Arendsz
Edwina y John Fellerhof-Arendsz
Edwin y †Rita Arendsz-Croes
Eric y Wina Arendsz-Kock
Imelda y Jorge Medina-Arendsz
Franklin y Ineke Arendsz-Rijnders

Demas famia, amistad-, conocir-, bisiña-, iha- y
amiganan di cas.

Su mascotanan hopi stima:

Prinses Arendsz (lora) y Queeny Lanooij (cacho).

**Un danki special na tur esnan cu a yuda durante
su enfermedad:**

Olivia de Cuba, viuda di †Dr. Renald de Cuba y su
yiunan Vanessa- y Alexa de Cuba,
Dr. June Geerman-Tromp,
Dr. Denise y esposo Dr. Nestor Geerman-Sanchez,
Melitza Geerman,
Koningin Wilhelmina Fonds Aruba

Acto di entiero ta tuma lugar **Diasabra, 18 di April
2026** na misa Sagrado Curason na Savaneta di 8:30
pa 11:30 di mainta. Despues nos lo compañía Aura
pa su ultimo lugar di sosiego na santana Central na
Sabana Basora.

Despues di entiero lamentablemente nos no lo por
ricibi bishita na cas.

Lo tin un box disponibel den misa pa haci donacion
na e fundacion
‘Koningin Wilhelmina Fonds Aruba’ cu ta yuda pa
preveni y combati cancer.

“Señor ta mi wardador, pues mi’n tin falta di nada: Den
cunucu di yerba berde eta pone mi sosega. E ta hibami
na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den
caminda drechi fiel na su nomber.” - Salmo 23.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima



Sra Paulina

Josefina Kaersenhout

cariñosamente yama “Mama”, “Pechi” of Pepelina”
Naci * 23 October 1938 - † 03 April 2026

Na Nomber di

Mayornan:

† Maria Vrolijk y † Julius Kaersenhout

Su unico yiu:

Eduard Kock y Esmidia Kock – Jimenez

Su unico nieto:

Eduard Kock

Manera yiu:

George Bislip y Ulrich Hermans

Rumanan:

Johana Kaersenhout y Bernandino Erasmus
† George Kaersenhout y Filomena (Mena) Kaersenhout –
Christiaans
† Ninita Bislip – Vrolijk y † Martinus (Martin) Bislip

Sobrino y Sobrinanan:

† Celedonia (Donia) Tromp – Bislip
Mario (Dechi) Bislip y Glenda Bislip – Vasquez y famia
Rafael (Swa) Bislip y Filomena (Mena) Bislip – Rodriguez
y famia
Pedro (Pikine) Bislip y Beatrix Bislip – Tromp y famia
Margarita (Margo) Gregoria – Bislip y Juni Gregoria y
famia
Bernabela (Vera) Bislip y famia
George Bislip y Glenda Bislip – Angela y famia
Mirna (Mimi) Croes – Bislip y Frederick Croes y famia
† Vicentico (Cucu) Bislip
† Johana (Tasha) Bislip
Luciana (Chana) Dubero – Bislip y David Dubero y famia
Marjorie (Margot) van Eenennaam – Kaersenhout y Simon
(Poeki) van Eenennaam y famia
Mario (Chinto) Kaersenhout y Jeanna Kaersenhout – Kock
y famia
Jeannette (Memi) Kaersenhout y famia
Raymond (Hans) Kaersenhout y Reina Kaersenhout –
Quant y famia
Jacqueline (Jacky) Kaersenhout y Orlando Marin y famia

Tur sobresobrino- y sobrinanan cu a cuida bon di dje,
primo, prima, iha, comer, comper, amigo- y amiganan, cu ta
hopi pa menciona.

Bon amigo di cas:

John Jairo y esposa y famia

Demas famia: Vrolijk, Kaersenhout, Bislip, Kock, Jimenez,
Erasmus, Christiaans, Boekhoudt, Tromp, Vasquez,
Gregoria, Rodriguez, Angela, Croes, Geerman, Dubero, Van
Eenennaam, Quant, Lopez, Koolman, Dirksz y Werleman.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza, nos por a lubida
algun ser keri.

Acto di entiero lo tuma lugar **diabierna 17 April 2026** for
di 2:00 PM – 4:00PM na misa Inmaculada Concepcion na
Sta. Cruz.
Response ta cuminsa 4:00PM, despues lo sali pa santana
Santa Maria, Sta. Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di
condolencia na cas.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com